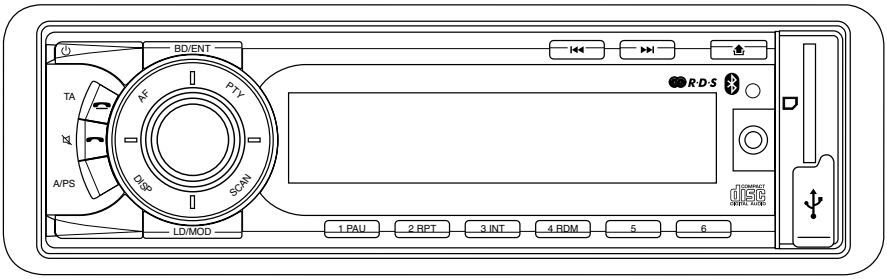
MUTANT

MT2300BT

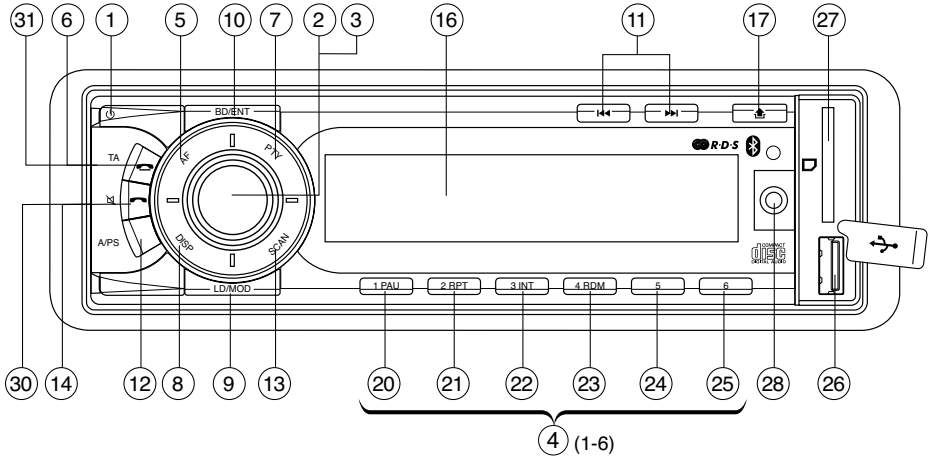


Operating and Installation Guide

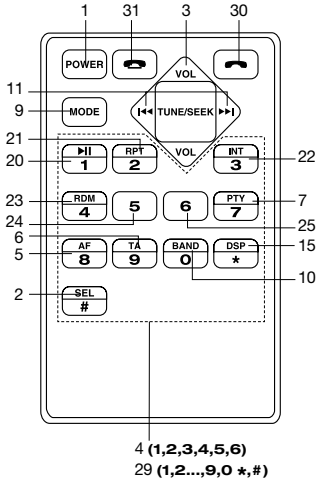
English

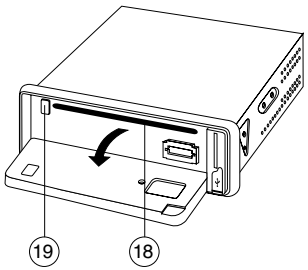
CE

LOCATIONS OF CONTROLS



1. POWER ON/OFF (⏻)
2. FUNCTION SELECT BUTTON: CONTROLS FOR BASS/TREBLE/ BALANCE/FADER / INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP
3. VOL UP/VOL DOWN BUTTON: CONTROLS FOR BASS/TREBLE/ BALANCE/FADER / INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP
4. PRESET STATIONS (1,2,3,4,5,6)
5. 'AF' function (ALTERNATIVE FREQUENCIES)
6. 'TA' function (TRAFFIC ANNOUNCEMENT)
7. 'PTY' function (PROGRAM TYPE)
8. DISPLAY BUTTON (DISP)
9. MODE/LOUDNESS BUTTON (LD/MOD)
10. BAND/ENTER BUTTON (BD/ENT)
11. AUTOMATIC OR MANUAL TUNING (FREQ UP ⏭ OR FREQ DOWN ⏮) CD TRACK/SEARCH BUTTON
12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (A/PS)
13. 'SCAN' AUTOMATIC TUNING CONTROL (SCAN)
14. MUTE BUTTON (🔇)
15. EQUALIZER (DSP)
16. LCD DISPLAY
17. OPEN PANEL BUTTON (⏏)
18. CD SLOT
19. CD EJECT BUTTON (⏏)
20. PAUSE BUTTON
21. REPEAT BUTTON
22. INTRO BUTTON (Preview all Tracks)
23. RANDOM BUTTON
24, 25. FOLDER DOWN/UP (MP3/WMA Files only)
26. USB PORT
27. MULTI-MEDIA CARD (MMC) / SD CARD SLOT
28. FRONT AUX IN
29. PHONE NUMBER
30. ANSWER A CALL (📞)
31. END A CALL (📞)





INSTALLATION

PRECAUTIONS

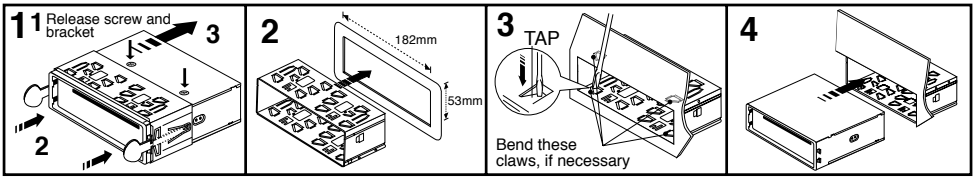
- Choose the mounting location carefully so that the unit will not interfere with the normal driving functions of the driver.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Be sure to remove the front panel before installing the unit.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

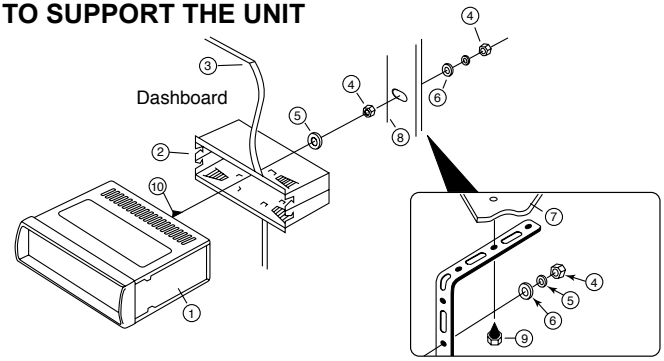
MOUNTING EXAMPLE

Installation in the dashboard



Note: Keep the release key in a safe place as you may need it in the future to remove the unit from the car.

TO SUPPORT THE UNIT



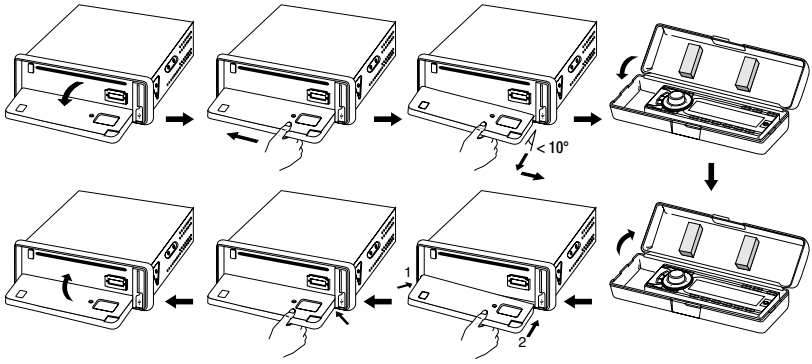
1. UNIT
2. RELEASE CASE
3. DASH BOARD
4. HEX NUT
5. LOCK WASHER
6. PLAIN WASHER
7. CAR BODY
8. REAR SUPPORT STRAP
9. TAPPING SCREW
10. M5 X 15 HEX BOLT

Detaching and attaching the front panel

The front panel of this unit can be detached in order to prevent the unit from being stolen.

FOLDING DOWN AND DETACHING/ATTACHING THE FRONT PANEL

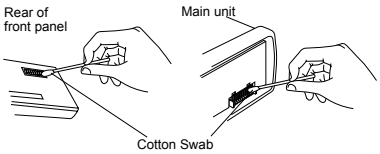
Before detaching the front panel, be sure to press the ⏻ button (1) to OFF first.
Then press the ⏏ button, let the Front Panel arrive in horizontal position and detach the panel by pulling it towards you as illustrated.



Notes:
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. It can be easily attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or give excessive pressure to the display window of the front panel when attaching it to the unit.

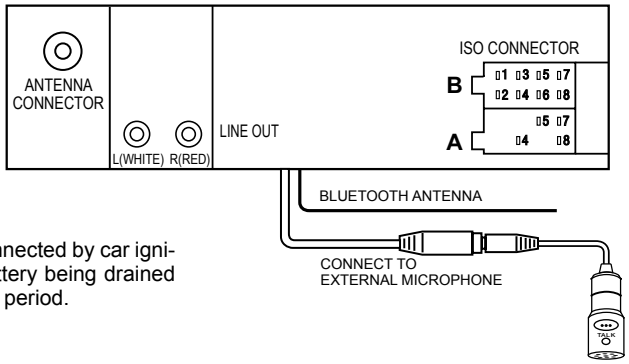
CLEANING THE CONNECTOR

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are contaminated with dirt. In order to prevent this from happening, detach the front panel by pressing the ⏏ button and clean the connector from time to time.
Clean the connector with a cotton swab together with contact cleaner as illustrated. Be sure to clean them carefully pin by pin and make sure not to damage the connecting points.



ISO CONNECTOR

RCA Jack Line Out:
Red (right) White (left)



CONNECTOR A
4. MEMORY +12V
5. AUTO ANTENNA OUTPUT
7. +12V (TO IGNITION KEY)
8. GROUND

Note: (connector A no. 7) must be connected by car ignition key in order to avoid that car battery being drained when the car will be not used for long period.

CONNECTOR B
1. REAR RIGHT SPEAKER (+)
2. REAR RIGHT SPEAKER (-)
3. FRONT RIGHT SPEAKER (+)
4. FRONT RIGHT SPEAKER (-)
5. FRONT LEFT SPEAKER (+)
6. FRONT LEFT SPEAKER (-)
7. REAR LEFT SPEAKER (+)
8. REAR LEFT SPEAKER (-)

Maintenance
FUSE REPLACEMENT

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after the replacement, there may be an internal malfunction. In this case, consult your nearest repair center.
Warning
Use the specified amperage fuse for each lead. Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. POWER ON/OFF (⏻)
By pressing this key, the unit is on or off.
This unit is turned on by pressing any key.

2. FUNCTION SELECT BUTTON: BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP)

3. VOLUME UP/DOWN
Turning **VOL** knob (right/left) to adjust VOL/BAS/TRE/BAL/FAD. To select other functions, press the **VOL** knob shortly until the desired functions are shown on the display. Figure 1 shows how to control functions that are selected using the **VOL** knob.

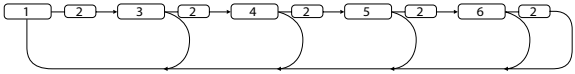
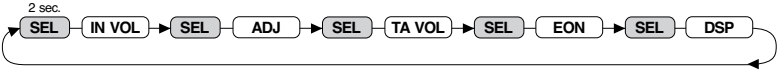


Fig. 1 Selection of sound control functions

1. VOL 2. SEL 3. BASS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Increase or decrease the volume by turning VOL knob (right/left). These buttons can be used to adjust the BASS, TREBLE, BALANCE and FADER.



Press and hold **VOL** knob to adjust INIT VOL /CT/TA VOL/EON ON/DSP
IN VOL: Can adjust Initial Volume level using this mode.
ADJ: Can adjust clock time. Turn **VOL** knob clockwise to set hours and counter clockwise to set minutes.
TA VOL: Can adjust TA Volume (The volume level when Traffic announcement is transmitted).
EON: Can selected EON condition, ON or OFF.
DSP: Can select DSP mode (Classic, Rock, POP, Flat)

4. PRESET STATIONS (1,2,3,4,5,6)
When pressed momentarily, these keys select a preset station directly. When pressed longer than 1 sec., current station is stored in preset memory bank.

USING THE RDS FUNCTION
What is RDS?
The RDS (Radio Data System) is a digital information system developed by the EBU (European Broadcast Union). Piggy-backed on normal FM broadcasts, RDS offers a variety of information services and automatic retuning functions for RDS-compatible car stereos.
In 1988, RDS became available in the United Kingdom, France, West Germany, Ireland and Sweden. Test transmissions are being conducted in many other European countries. It is expected that RDS will be available in most western European countries in the near future.

5. 'AF/REG' function (ALTERNATIVE FREQUENCIES)
When pressed momentarily, AF/REG switching mode is selected.
When AF/REG switching mode is selected, the radio checks the signal strength of the AF all the time. When pressed long, it is activated as regional mode ON/OFF.
– Regional mode ON:
AF switching or PI SEEK is implemented to the station which have all PI codes same as current station. REG segment is turned on, in LCD display.
– Regional mode OFF
The regional code in the format of PI code is ignored when AF switching or PI SEEK is implemented.

6. 'TA' function (TRAFFIC ANNOUNCEMENT)
When pressed momentarily, it is activated as TA mode on or off
When TA mode is on and traffic announcement is transmitted
– When the unit in CD/MP3 mode, it will switch to radio mode temporarily.
– If the volume level was under the threshold point, it will be raised to the threshold point.
– When TP station is received, TP segment is turned on in LCD display.

7. 'PTY' function (PROGRAM TYPE)
When pressed momentarily, it is activated as TPY ON/OFF function and start to search corresponding PTY information then stops if the corresponding PTY information is detected.
By pressing this key longer than 2 sec., you can select PTY mode by turning Volume knob as below.
NEWS--AFFAIRS--INFO--SPORT--EDUCATE--DRAMA--CULTURE--SCIENCE--VARIED--POP--ROCK--EASY M--LIGHT M--CLASSIC--OTHER M--WEATHER--FINANCE--CHILDREN--SOCIAL--RELIGION--PHONE IN--TRAVEL--LEISURE--JAZZ--COUNTRY--NATION. M--OLDIES--FOLK M--DOCUMENT--TEST--ALARM.

8. DISPLAY (DISP)
Press **DISP** button to switch between display informations such as radio frequencies, clock, track and other informations depending on the playing MODE.

9. MODE/LOUDNESS BUTTON (LD/MOD)
By pressing this key, user can select. AUX/TUNER/CD-MP3/USB/SD/MMC/AD2P mode.
LOUDNESS: By pressing this key longer than 2 sec., you can select LOUDNESS mode.

10. BAND BUTTON (BD)
Each band is toggled cyclically by pressing this key FM1---FM2---FM3--MW(AM)1--MW(AM)2.

11. AUTOMATIC OR MANUAL TUNING (FREQ UP ⏭ OR FREQ DOWN ⏮)
(A) RADIO MODE
When pressed momentarily, these keys are operated as SEEK tuning mode.
When pressed longer than 1 sec., they are operated as MANUAL tuning mode.
(B) CD/MP3/WMA PLAYER MODE
When pressed momentarily, they are operated as TRACK UP or TRACK DOWN mode.
When pressed longer than 1 sec., they are operated as CUE or REVIEW mode.

12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (A/PS)
PS - By pressing shortly, the radio searches for each preset station. Each preset station will be played for 5 sec.
AS - By pressing longer than 1 sec, the 6 strongest stations are stored in the corresponding preset memory number. When Automatic Scan operation is finish, the radio executes the preset scan.

13. 'SCAN' AUTOMATIC TUNING CONTROL (SCAN)
Press **SCAN** button to activate radio scan. The unit will search for every station and will play 5 seconds of each station found. To cancel SCAN, press the button once more.

14. MUTE BUTTON (🔇)
Press this button to turn off the sound. Press it again to return to the previous volume level.

15. EQUALIZER (DSP)
Press **DSP** to select between (Classic, Rock, POP, Flat) equalizer modes.

16. LCD DISPLAY
The Liquid Crystal Display will display the current state of the unit.

17. OPEN THE FRONT PANEL
Press ⏏ button and the front panel will open.

CD/MP3/WMA CONTROL LOCATION OF PARTS

TRACK/SEARCH BUTTON (11)
FORWARD AND REVERSE TRACK SEARCH (or changing songs)
Press the SKIP button (⏮ or ⏭) during play to go to the desired track(song).
⏮ ....REVERSE ⏭ ....FORWARD
Press and hold the SKIP button (⏮ or ⏭) during play to scan the disc at high speed. When the desired music section of the disc is found, release the button. Normal play will resume.

18. CD SLOT

19. CD EJECT BUTTON
Press the EJECT (⏏) button to remove the CD.

20. PAUSE BUTTON
During "PLAY", press (20) 'PAU' button to "PAUSE". Press it again to resume play.

21. REPEAT BUTTON
When this button is pressed, "RPT ON" indication is displayed and play of the selected track will be continually repeated until the Track repeat mode is cancelled by pressing 'RPT' button again.

22. INTRO BUTTON (Preview all Tracks)
When this button is pressed, "INT ON" indication is displayed and the first several seconds of each track of the disc is played. Press again to stop intro and listen to track.

23. RANDOM BUTTON
When this button is pressed, "RDM ON" indication is displayed and each track of the disc is played in random instead of normal progression. To cancel RANDOM mode, press 'RDM' button again.

24, 25. FOLDER DOWN/UP (In case of MP3/WMA files)
M5: Folder down / M6: Folder up

HOW TO SELECT MP3/WMA FILES

1. **Searching by Track:**
   - Press “A/PS”, then search track is activated.
   - Turn “VOL” knob to left or right, select first digit desired.
   - Press “VOL” knob, then the first digit is fixed and second digit will flash.
   - Turn “VOL” knob to left or right, select 2’nd 3’rd respectively.
   - Press “BD/ENT”, the song selected will start.
2. **Searching by Character:**
   - Press “A/PS” twice, then character search mode is activated.
   - Turn “VOL” knob to left or right, you can select the desired letter.
   - Press “VOL” knob, repeat steps above for 2’nd 3’rd character.
   - The songs with the same character that you selected is displayed.
   - Turn “VOL” knob to left or right, you can select the desired song.
   - Press “BD/ENT”, then the song selected will start.
3. **Searching by File Name:**
   - Press “A/PS” 3 times, then folder search is activated.
   - Turn “VOL” knob to left or right, you can select the desired folder.
   - Press “BD/ENT”, then the folder is fixed and the first file will be played.

Connecting it to Portable Digital MP3 Player

26. USB PORT

Using USB cable to connect Your Portable Digital MP3 Player.
**Not all USB MP3 players types are supported*

27. MULTI-MEDIA CARD (MMC) / SD CARD SLOT

Support MP3/WMA ID3 format music only.

**** IMPORTANT INFORMATION:***

BECAUSE OF THE GREAT VARIETY OF PRODUCTS WITH USB, SD AND MMC CARD PORTS AND THEIR SOMETIMES QUITE MANUFACTURER-SPECIFIC FUNCTIONS WE CAN NEITHER GUARANTEE THAT ALL DEVICES WILL BE RECOGNIZED NOR THAT ALL OPERATING OPTIONS THAT ARE POSSIBLE IN THEORY WILL ACTUALLY WORK.

28. FRONT AUX IN

Convenient easy to use front “AUX IN” input jack, allows easy connection of Portable Media and digital MP3 Players.

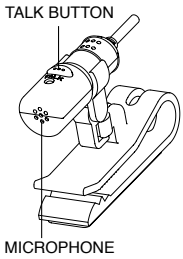
HOW TO USE BLUETOOTH IN YOUR CAR AUDIO

How to Perform Pairing

Before you can dial out from the car stereo, you must first perform PAIRING. Pairing is a procedure used to connect 2 Bluetooth devices together.

1. This unit’s Bluetooth function is always on, perform the pairing starting from your cellular phone. Refer to your cellular manual on proper pairing.
2. Perform the search for available Bluetooth devices, **“CAR--BT ”** will show. Enter **‘0000’** when asking for code.
3. After successful pairing, connect to the head unit if it is not automatically connected.

How to call / receive calls using wired remote controller



- When there is incoming call, press **TALK** button once to answer.
- During conversation, press **TALK** button once to end call.
- To make calls using call history
  1. Press and hold **TALK** button to display “REDIAL” history.
  2. Using VOL knob on main unit, turn repeatedly to select the phone number you want to make call to and press “ ” to dial out.

Note: *Up to 20 phone numbers will be displayed including previous outgoing and incoming calls.*

How to call / receive calls using wireless remote controller

- To make calls, press “ ” button on the remote controller followed by pressing TEL NO using number keys.
- After entering TEL NO, press “ ” again to dial out.
- During conversation, press “ ” button to end call.
- When there is incoming call, press “ ” button to receive call.
- Press “ ” button to reject incoming calls.

How to make / receive calls using front panel

- To make calls using call history
  1. Press and hold “ ” to display “REDIAL” history.
  2. Using VOL knob on main unit, turn repeatedly to select the phone number you want to make call to and press “ ” to dial out.
- During conversation, press “ ” button to end call.
- When there is incoming call, press “ ” button to receive call.
- Press “ ” button to reject incoming call.

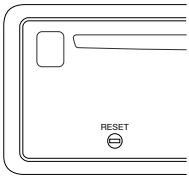
Audio Streaming

1. If your phone is “A2DP” format is compatible, you can play music in your mobile and the music will be transferred to car audio unit.
2. Make sure your mobile and the car radio unit is paired and connected.
3. Play the music in your mobile according to your mobile operating method.
4. Unit will display “A2DP” when receiving A2DP music automatically, but for some mobile your have to press **LD/MOD** button to change A2DP mode.
5. You can press ⏮ or ⏭ on head unit for previous or next tracks.

RESET

Reset button is placed on the housing.
The reset button is to be activated for the following reason:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function button do not operate.
- Error symbol on the display.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

CD/MP3/WMA PLAYER SECTION

Signal to Noise Ratio	> 60 dB
Channel Separation	> 50 dB (1kHz)
Frequency Response	20Hz - 20 kHz

TUNER (FM)

Frequency Range	87.5-108 MHz
Channel Step	50 kHz
Intermediate Frequency	150 KHz
Sensitivity	2.8 µV
Stereo Separation	37 dB
Signal to Noise Ratio	> 50 dB

TUNER (MW)AM

Frequency Range	522-1620 KHz
Intermediate Frequency	25 KHz
Usable Sensitivity	32 dB

LINE-OUT

Output	1.5V (max.)
Impedance	10k Ohm

GENERAL

Power Supply	12V DC (10.8-15.6V allowable)
Speaker Impedance	4 or 8 ohm
Output Power	50W x 4CH
Fuse	10A

Note: Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvement.

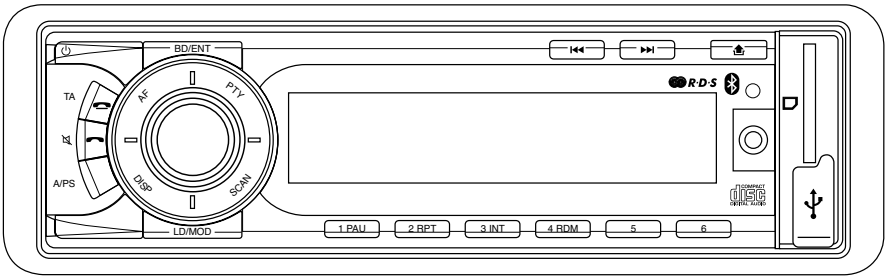
Recycling

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.
For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human heath due to the presence of hazardous substances.

MUTANT

MT2300BT

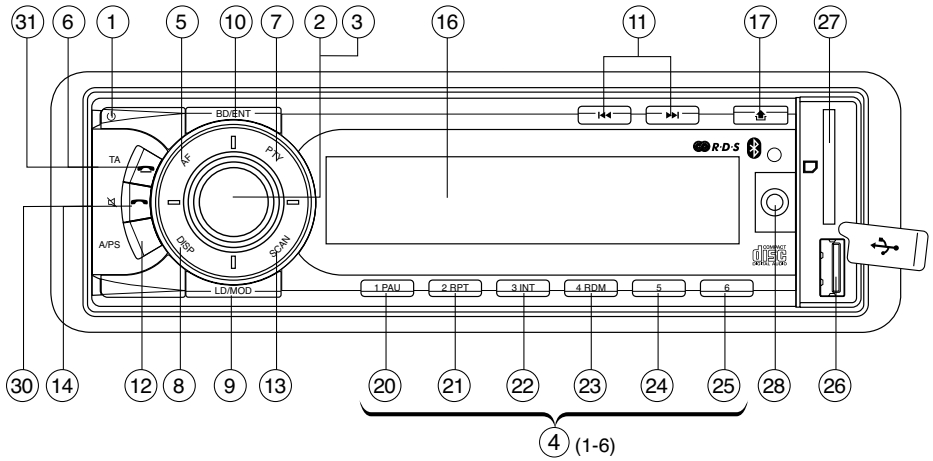


MANUEL D'INSTRUCTIONS

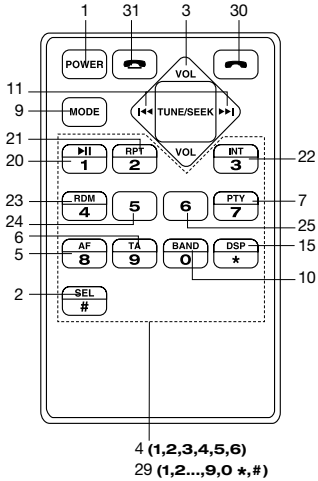
Français

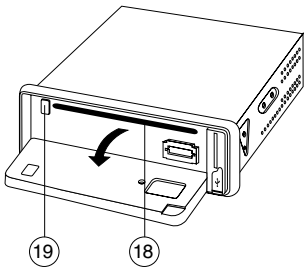
CE

DESCRIPTION DES COMMANDES



1. MARCHE / ARRÊT (⏻)
2. SÉLECTEUR DE FONCTION : GRAVES / AIGUS/BALANCE / ATTÉNUATEUR / CT / TA VOL / EON / DSP
3. VOL PLUS / VOL MOINS POUR GRAVES / AIGUS/BALANCE / ATTÉNUATEUR / CT / TA VOL / EON / DSP
4. CANAUX PROGRAMMABLES (1, 2, 3, 4, 5, 6)
5. Fonction 'AF' (FRÉQUENCES ALTERNATIVES)
6. Fonction 'TA' (INFORMATION DE TRAFIC)
7. Fonction 'PTY' (TYPE DE PROGRAMME)
8. BOUTON AFFICHAGE (DISP)
9. MODE (MOD) / FONCTION LOUDNESS (LD/MOD)
10. TOUCHE BANDE (BD) / ENTRER (ENT)
11. BALAYAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL (BOUTON FRÉQ HAUT ⏭ OU FRÉQ BAS ⏮ / PISTE CD / RECHERCHE)
12. RECHERCHE BALAYAGE AUTO (A/PS)
13. COMMANDE DE BALAYAGE AUTOMATIQUE (SCAN)
14. BOUTON DE DÉBRANCHEMENT (🔇)
15. EQUALIZER (DSP)
16. ÉCRAN LCD
17. BOUTON D'OUVERTURE DU PANNEAU (⏏)
18. COMPARTIMENT CD
19. BOUTON ÉJECTER CD (⏏)
20. BOUTON PAUSE
21. BOUTON RÉPÉTER
22. BOUTON INTRO (joue le début de toutes les pistes)
23. BOUTON ALÉATOIRE
24, 25. DOSSIER PRECEDENT/SUIVANT (dans le cas de fichiers MP3/WMA)
26. PORT USB
27. FENTE POUR CARTE MULTIMÉDIA (MMC) / SD
28. ENTRÉE AUX FRONTALE
29. NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
30. RÉPONDRE À UN APPEL (📞)
31. TERMINER UN APPEL (📞)





INSTALLATION

Précautions

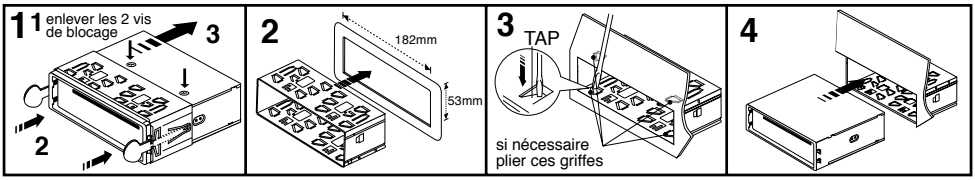
- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation, de sorte que l'appareil ne risque pas d'entraver les manoeuvres de conduite normales du conducteur.
- Évitez d'installer l'appareil dans un lieu où il risque d'être soumis à des températures élevées (p. ex. lumière directe du soleil ou air chaud du chauffage), ou exposé à la poussière, des impuretés ou des vibrations excessives.
- Utilisez seulement le matériel de montage fourni pour assurer une installation sure et sans danger.
- Ayez soin d'enlever le panneau avant préalablement à l'installation de l'appareil.

Réglage de l'angle de montage

Réglez l'angle de montage sur moins de 20°.

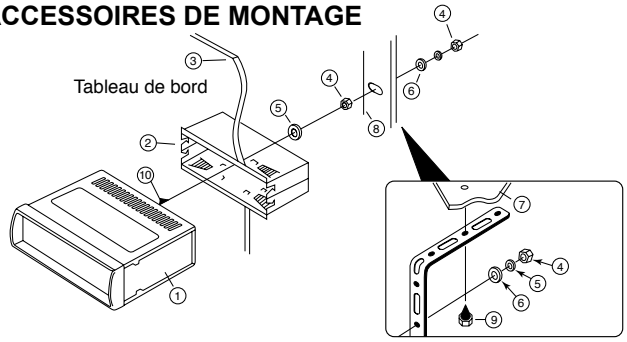
EXEMPLE DE MONTAGE

Installation dans le tableau de bord



NOTE: Veiller à conserver la clé de déverrouillage dans un endroit sûr pour vous permettre, le cas échéant, d'extraire l'appareil de l'auto.

ACCESSOIRES DE MONTAGE



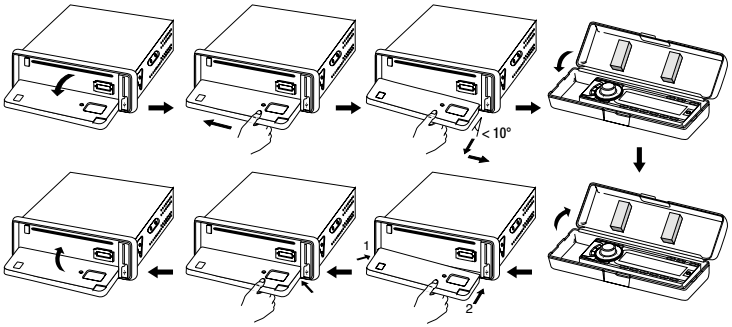
1. UNITE PRINCIPALE
2. FOURREAU
3. TABLEAU DE BORD
4. ECROU HEX
5. RONDELLE
6. RONDELLE PLATE
7. CARROSSERIE
8. BARETTE DE MONTAGE ARRIERE
9. VIS
10. BOULON HEX. M5X15

FACADE DETACHABLE

Comment placer et enlever la façade. La façade peut être enlevée de façon à éviter que l'appareil puisse être volé.

COMMENT ENLEVER ET REMETTRE LA FACADE

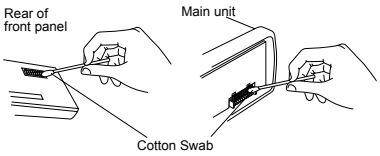
Avant tout, s'assurer d'avoir appuyé sur le bouton ⏻ -off" pour éteindre l'appareil.
Appuyer ensuite sur la touche ⏏ . La façade bascule vers l'avant en position horizontale. Détacher alors la façade en la faisant glisser vers la gauche puis en tirant doucement vers vous comme illustré
Pour remettre la façade en place, insérer d'abord le coté gauche puis faire glisser ver la droite toujours en position horizontale, faire ensuite basculer vers le haut comme illustré.



Nota:
- Ne pas trop presser la façade contre l'appareil; il suffit d'appuyer légèrement sur l'appareil.
- Lorsque vous emportez la façade, rangez-la dans son étui.
- Ne pas trop appuyer sur l'afficheur de la façade lorsque vous le remettez en place.

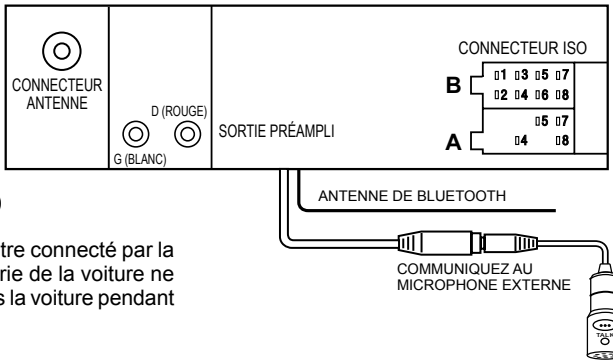
NETTOYAGE DES CONNECTEURS

L'appareil ne fonctionnera pas correctement si les connecteurs de l'unité principale et de la façade sont sales. Afin d'éviter que cela n'arrive, nettoyer le connecteur de temps en temps. Pour cela détacher la façade en appuyant sur le bouton ⏏ et nettoyer avec un coton-tige imbibé d'alcool blanc ou d'un nettoyant spécial connecteur comme cela est illustré ci-contre.
Nettoyer délicatement chaque broche en évitant d'endommager les points de connexions.



BRANCHEMENT

Sortie Préampli:
Rouge (Droit) Blanc (Gauche)



CONNECTEUR A
4. MÉMOIRE + 12V
5. SORTIE ANTENNE AUTO
7. +12V (VERS CLÉ DE CONTACT)
8. TERRE

Remarque: (connecteur A no.7) doit être connecté par la clé de contact pour éviter que la batterie de la voiture ne se décharge lorsque vous n'utilisez pas la voiture pendant une longue période).

CONNECTEUR B
1. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (+)
2. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (-)
3. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (+)
4. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (-)
5. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (+)
6. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (-)
7. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (+)
8. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (-)

Entretien

REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible saute, vérifiez les branchements et remplacez le fusible. Si le fusible saute à nouveau après avoir été changé, il peut y avoir un problème interne. Dans ce cas, consultez votre centre de réparation le plus proche.

Avertissement

Utilisez un fusible de la bonne intensité. L'utilisation d'un fusible avec une intensité plus haute peut causer des dommages considérables.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. MARCHE/ARRÊT (⏻)
Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
L'appareil peut aussi être allumé en appuyant sur n'importe quel bouton.

2. SÉLECTIONNER

3. VOLUME PLUS/MOINS
Vous pouvez tourner le bouton VOL vers la droite ou vers la gauche (3) pour régler VOL/GRAVES/AIGUS/BAL/ATT. Pour changer entre les modes de réglage du son, appuyez sur le bouton **VOL** jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché sur l'écran. Figure 1 indique comment faire pour changer entre les modes de réglage du son avec le bouton **VOL**.

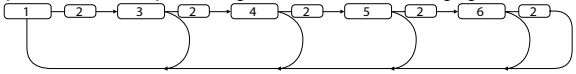
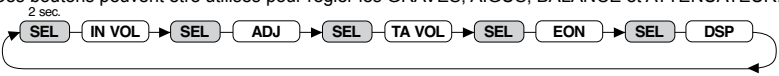


Fig. 1 Sélection du mode de réglage du son

1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. AIG 5. BAL 6. ATT

Tournez le bouton VOL vers la droite ou vers la gauche. Augmentez ou baissez le volume en tournant (VOL) ou (VOL). Ces boutons peuvent être utilisés pour régler les GRAVES, AIGUS, BALANCE et ATTÉNUATEUR.



Maintenez la touche **VOL** enfoncée pendant environ 2 secondes, puis appuyez sur la touche plusieurs fois pour afficher les paramètres suivants: INIT VOL /CT/TA VOL/EON ON/DSP

IN VOL: Tournez la touche VOL pour définir le volume auquel l'autoradio s'allumera.
ADJ: Tournez le bouton VOL dans le sens de l'aiguille d'une montre pour régler les heures "vers la droite", et pour régler les minutes en sens inverse de l'aiguille d' une montre c'est à dire "vers la gauche".
TA VOL: Tournez le bouton VOL pour définir le volume auquel les informations sur l'état du trafic routier s'allumera.
EON: Tournez le bouton VOL pour activer la fonction EON (EON ON) ou désactivez-le (EON OFF).
DSP: Tournez l le bouton VOL pour sélectionner l'un des paramètres: CLASSIC, ROCK, POP, FLAT.

4. CANAUX PROGRAMMABLES (1, 2, 3, 4, 5, 6)
Appuyez une fois sur ces boutons pour sélectionner la station dont la fréquence a été enregistrée sur le canal. Appuyez pendant plus d'une seconde pour enregistrer la fréquence de la station actuellement sélectionnée sur un canal.

UTILISATION DE LA FONCTION RDS

Qu'est-ce que RDS?
Le système RDS (Système de Radiocommunication de données) est un système de radiocommunication de données numériques mis au point par EBU (l'Union Européenne de Diffusion). Utilisé en parallèle sur les fréquences FM normales, RDS offre une multitude de services d'information et de fonctions de reréglage automatique pour les stéréos de voiture compatible avec RDS.

5. Fonction 'AF/REG' (FREQUENCES ALTERNATIVES)
Lorsque vous appuyez une fois sur ce bouton, le mode de sélection AF/REG est activé.
Lorsque le mode de sélection AF/REG a été activé, la radio vérifie la puissance du signal du AF tout le temps. Lorsque vous appuyez dessus pendant plusieurs secondes, le mode régional est activé ou désactivé ON/OFF.
- Mode régional ON:
Changement AF ou RECHERCHE PI est utilisé pour la station avec tous les mêmes codes PI que la station actuellement sélectionnée. L'icône REG s'allume sur l'écran LCD.
- Mode régional OFF:
Le code régional au format du code PI est ignoré lorsque changement AF ou RECHERCHE PI est activé.

6. Fonction 'TA' (INFORMATION DE TRAFFIC)
Appuyez rapidement dessus pour activer ou désactiver (ON/OFF) le mode TA.
Lorsque le mode TA est activé et que des informations de trafic sont diffusées :
- Lorsque l'appareil est en mode CD/MP3, il bascule temporairement au mode radio.
- Si le volume est en-dessous du point limite, il sera automatiquement augmenté au point limite.
- Lorsqu'une station TP est en train d'être reçue, l'icône TP s'allume sur l'écran LCD.

7. Fonction 'PTY' (TYPE DE PROGRAMME)
• Pour activer la recherche PTY, appuyez sur la touche PTY. L'indication PTY s'affiche sur l'écran.
Lors de la recherche de stations, seules sont prises en compte les stations du code PTY actuellementsélectionné (voir le tableau des types de PTY).
• Pour désactiver la recherche PTY, appuyez à nouveau sur la touche PTY.
Réglage des codes PTY
• Maintenez la touche PTY enfoncée et tournez ensuite le régulateur multiple, pour définir les différents codes PTY.
Rechercher la station selon le code PTY
• Si au cours de l'affichage d'un code PTY, vous appuyez brièvement sur la touche PTY ou sur les touches (VOL) / (VOL) , une recherche démarre immédiatement pour trouver des stations qui correspondent à ce code PTY.
Codes PTY
NEWS--AFFAIRS--INFO--SPORT--EDUCATE--DRAMA--CULTURE--SCIENCE--VARIED--POP--ROCK--EASY M--LIGHT M--CLASSIC--OTHER M--WEATHER--FINANCE--CHILDREN--SOCIAL--RELIGION--PHONE IN--TRAVEL--LEISURE--JAZZ--COUNTRY--NATION. M--OLDIES--FOLK M--DOCUMENT--TEST--ALARM.

8. AFFICHAGE (DISP)
Appuyez sur le bouton **DISP** pour changer les informations affichées sur l'écran, comme les fréquences radio, l'horloge, les pistes et les autres informations dépendantes du mode de lecture.

9. BOUTON MODE / LOUDNESS (LD/MOD)
L'utilisateur peut appuyer sur ce bouton pour choisir: mode AUX/TUNER/CD-MP3/USB/MMC/SD ou AD2P.
Remarque: *Les modes USB et MMC/SD ne marcheront que si USB ou une carte est insérée dans la fente.*
LOUDNESS: en appuyant sur cette touche plus de deux secondes, vous pourrez sélectionner le mode LOUDNESS.

10. BOUTON BANDE (BD)
Vous pouvez changer entre chaque bande en appuyant sur ce bouton: FM1--FM2--FM3--MW(AM)1--MW(AM)2.

11. BALAYAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL (FRÉQ HAUT ⏭ OU ⏮ FRÉQ BAS)
(A) MODE RADIO:
Appuyez une fois sur ces boutons pour les utiliser comme des boutons de réglage RECHERCHE.
Appuyez pendant plus d'une seconde sur ces boutons pour les utiliser comme des boutons de MANUEL.
(B) MODE LECTEUR CD/MP3/WMA:
Appuyez une fois sur ces boutons pour les utiliser comme des boutons PISTE SUIVANTE et PISTE PRÉCÉDENTE.
Appuyez pendant plus d'une seconde sur ces boutons pour les utiliser comme des boutons CUE ou REVIEW.

12. RECHERCHE BALAYAGE AUTO (A/PS)
Appuyez une fois pour chercher chaque station programmée.
Lorsque la puissance du signal est au-dessus d'un point limite d'arrêt, la radio s'arrête sur cette fréquence pendant 5 secondes avec muet engagé, puis continue la recherche.
Lorsque vous appuyez pendant plus d'une seconde, alors les 6 stations avec la meilleure réception correspondante seront programmées sur les canaux programmables.
Lorsque la fonction AS est terminée, la radio exécute le balayage programmé.

13. COMMANDE DE BALAYAGE AUTOMATIQUE (SCAN)
Ce bouton fonctionne comme BALAYAGE RADIO. Cette opération est similaire à la recherche normale, mais la différence est un arrêt de 5 secondes sur chaque station détectée en mode BALAYAGE RADIO.

14. BOUTON DE DÉBRANCHEMENT (🔇)
Appuyer sur ce bouton : le son disparaît ; appuyer de nouveau pour le rétablir.

15. EQUALIZER (DSP)
Appuyez sur la touche **DSP** pour sélectionner un choix parmi les équaliseurs suivants: Class – Rock – POP – Flat.

16. ÉCRAN LCD
L'affichage à cristaux liquides indique l'état de l'appareil.

17. BOUTON OUVRIR PANNEAU AVANT
Appuyez sur le bouton ⏏ pour ouvrir le panneau avant.

EMPLACEMENT DES BOUTONS DE COMMANDE DU CD/MP3/WMA

BOUTON PISTE/RECHERCHE (11)
RECHERCHE DE PISTE AVANT ET ARRIÈRE (ou pour changer les chansons)
Appuyez sur le bouton SAUTER (⏮ ou ⏭) pendant la lecture pour aller à la piste (chanson) désirée.
⏮ ....ARRIÈRE ⏭ ...AVANT
Appuyez sur le bouton SAUTER (⏮ ou ⏭) pendant la lecture pour vous déplacer rapidement sur le disque. Lorsque vous atteignez la section désirée, arrêtez d'appuyer sur le bouton. La lecture normale continue.

18. COMPARTIMENT CD

19. BOUTON ÉJECTER CD
Appuyez sur le bouton (⏏) pour éjecter le CD.

20. BOUTON PAUSE
Pendant une LECTURE, appuyez sur le bouton PAU (20) pour faire une PAUSE. Appuyez une fois de plus pour continuer la lecture.

21. BOUTON RÉPÉTER
Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'indicateur 'RPT ON' s'affiche sur l'écran; l'appareil répète la piste sélectionnée indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez le mode de répétition en appuyant une deuxième fois sur le bouton RPT.

22. BOUTON INTRO (joue le début de toutes les pistes)
Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'indicateur 'INT ON' s'affiche sur l'écran; l'appareil joue alors les quelques premières secondes de chaque piste sur le CD. Appuyez une fois de plus sur ce bouton pour arrêter et continuer la lecture de la piste.

23. BOUTON ALÉATOIRE
Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'indicateur 'RDM ON' s'affiche sur l'écran; l'appareil joue alors les pistes du CD dans un ordre aléatoire plutôt que dans l'ordre des pistes du CD. Pour quitter le mode ALÉATOIRE, appuyez une deuxième fois sur le bouton RDM.

24, 25. DOSSIER PRECEDENT/SUIVANT (dans le cas de fichiers MP3/WMA)
Touche de station 5/répertoire précédent / Touche de station 6/répertoire suivant

Comment sélectionner un fichier MP3/WMA

1. RECHERCHER PAR TITRES:
- Appuyer sur la touche A/PS la fonction est activée.
- Tourner le bouton VOL du côté droit ou du côté gauche et sélectionner le premier chiffre souhaité.
- Tourner le bouton VOL le 1er chiffre est fixé et le second clignote.
- Tourner le bouton VOL et sélectionner le second, et le troisième respectivement.
- Appuyer sur BD/ENT et le titre sélectionné démarre immédiatement.

2. RECHERCHER PAR CARACTÈRES:
- Appuyer une 2eme fois sur A/PS la fonction est activée.
- Tourner le bouton VOL (vers la gauche ou vers la droite) et sélectionner la lettre souhaitée.
- Appuyer le bouton VOL et répéter les étapes pour un second et un troisième caractère.
- Les titres commençants par le même caractère sont affichés.
- Tourner le bouton VOL afin de sélectionner le titre souhaité.
- Appuyer sur BD/ENT démarrer la lecture.

3. RECHERCHER PAR NOM DE FICHIER:
- Appuyer une 3eme fois A/PS, ensuite la recherche par fichier est activée.
- Tourner le bouton VOL cela vous permet de sélectionner le fichier souhaité.
- Appuyer sur la touche BD/ENT pour confirmer la sélection et la lecture du premier titre du fichier démarre.

Connexion à un lecteur MP3 portable

26. Port USB
Utilisez un câble USB pour connecter un lecteur MP3 portable.
** USB ne sont pas tous les types de lecteurs MP3 sont pris en charge*

27. FENTE POUR CARTE MULTIMÉDIA (MMC) / SD
Supporte la musique au format MP3/WMA ID3 seulement.

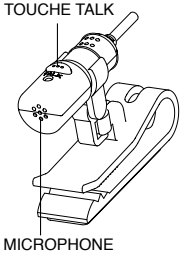
**** INFORMATIONS IMPORTANTES:***

SUITE AU NOMBRE IMPRESSIONNANT D'APPAREILS AVEC DES PORTS USB OU DES CARTES SD/MMC, ET LES CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DE CHAQUE FABRIQUANT, NOUS NE POUVONS PAS GARANTIR QUE TOUS LES APPAREILS FONCTIONNERONT CORRECTEMENT AVEC CET APPAREIL, BIEN QU'EN THÉORIE ILS DEVRAIENT TOUS FONCTIONNER NORMALEMENT.

28. ENTRÉE AUX FRONTALE
Prise ENTRÉE AUX frontale, facile à utiliser, pour connecter des appareils multimédia portables et des lecteurs MP3.

COMMENT FAIRE POUR UTILISER BLUETOOTH AVEC VOTRE AUDIO DE VOITURE

Branchement du téléphone sur l'autoradio
- Sur votre téléphone portable, effectuez une recherche sur les appareils Bluetooth.
- Si la recherche a abouti, l'entrée **CAR--BT** s'affiche sur l'écran du téléphone portable.
- Sélectionnez cette entrée en vue d'une connexion et lors de la demande de mot de passe qui y fait suite, composer les chiffres **" 0000 "** pour l'autoradio. Vous devrez éventuellement encore une fois confirmer l'établissement de la connexion. Lorsque le branchement a réussi, CONNECT s'affiche brièvement sur l'écran de l'autoradio et la diode verte sur l'unité microphone s'allume.



Comme appeler / recevoir des appels en utilisant une télécommande à fil
- Quand il y a un appel en entrée, presser la touche **TALK** une fois pour répondre.
- Pendant la conversation, presser la touche **TALK** une fois pour finir l'appel.
- Pour faire des appels qui utilisent la chronologie d'appel
  1. Presser et tenir pressé la touche **TALK** pour montrer la chronologie de "REDIAL."
  2. Presser le bouton de VOL sur l'autoradio, puis tourner plusieurs fois pour sélectionner le numéro de téléphone à appeler et presser "" pour appeler.
  Note*: Jusqu'à les 20 numéros de téléphones seront montrés, incluant les appels précédents en sortie et en entrée.*

Comme appeler / recevoir des appels en utilisant une télécommande sans fils
- Pour faire appels, presser la touche " " sur la télécommande suivie par le numéro de téléphone en utilisant les touches numériques.
- Après avoir tapé le numéro de téléphone presser " " pour faire partir l'appel de nouveau.
- Pendant la conversation, presser " " pour terminer l'appel.
- Quand il y a un appel en entrée, presser " " pour la recevoir.
- Presser " " pour refuser l'appel.

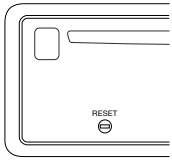
Comme appeler / recevoir appels en utilisant le panneau frontal
- Faire des appels en utilisant la chronologie
  1. Presser et tenir pressé la touche " " pour montrer la chronologie "REDIAL."
  2. Presser la touche VOL sur l'autoradio, tourner plusieurs fois pour sélectionner le numéro de téléphone qui voulez appeler et puis presser " " pour faire partir l'appel.
- Pendant la conversation, presser " " pour terminer l'appel.

- Quand il y a un appel en entrée, presser “ ” pour la recevoir.
- Presser “ ” pour refuser l’appel.

Audio Streaming

1. Si votre téléphone est compatible avec le format “A2DP”, vous pouvez reproduire de la musique sur votre téléphone et la transférer à l’autoradio.
2. S’assurer que votre téléphone et l’autoradio soient accouplés et connectés.
3. Reproduire la musique sur votre téléphone selon ses modalités d’usage.
4. L’autoradio montrera “A2DP” automatiquement s’il reçoit de la musique A2DP, mais pour quelques téléphones vous devrez presser la touche **LD/MOD** pour changer à la modalité A2DP.
5. Vous pouvez presser ⏮ ou ⏭ sur l’autoradio pour trouver les pièces précédentes ou suivantes.

RÉINITIALISATION



Le bouton de réinitialisation est sur le boîtier.
Le bouton de réinitialisation peut être utilisé dans les cas suivants:

- Après la première installation de l’appareil, une fois que tous les câbles ont été branchés.
- Lorsque les boutons ne marchent plus correctement.
- Si des symboles bizarres s’affichent sur l’écran.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SECTION LECTEUR CD/MP3/WMA

Rapport signal sur bruit	> 60 dB
Séparation des canaux	> 50 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz

TUNER (FM)

Gamme de fréquences	87,5 -108 MHz
Taille de pas	50 kHz
Fréquence intermédiaire	150 KHZ
Sensibilité	2,8 µV
Séparation stéréo	37 dB
Rapport signal sur bruit	> 50 dB

TUNER MW(AM)

Plage de fréquences	522 -1620 KHz
Fréquence intermédiaire	25 KHz
Sensibilité	32 dB

SORTIE LIGNE

Sortie	1,5 V (maximum)
Impédance	10k Ohm

GÉNÉRALITÉS

Alimentation électrique	12V c.c. (10,8-15,6V acceptable)
Impédance du haut-parleur	4 ou 8 Ohms
Puissance de sortie	50W x 4CH
Fusible	10A

Remarque : Caractéristiques et spécifications sujettes à modification sans préavis.

Recyclant

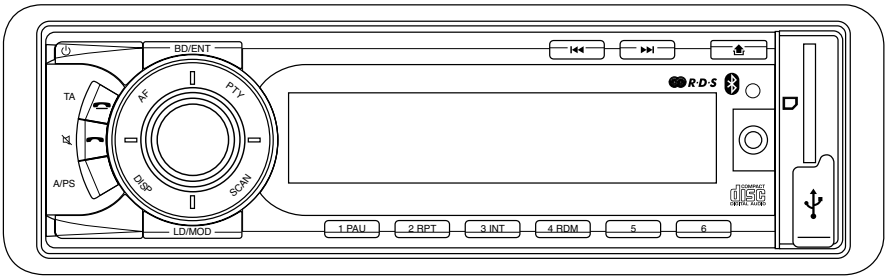
On ne doit pas jeter ce produit avec les ordures ménagères, à la fin de son cycle de vie utile : on doit le déposer à un centre de collecte pour le recyclage d’appareils électriques et électroniques. Le symbole apposé sur le produit, le mode d’emploi, ou l’emballage, contient les informations nécessaires concernant les méthodes d’élimination.

Le matériel est recyclable de la façon précisée sur les présents marquages. En recyclant et en adoptant d’autres formes de réutilisation d’appareils usés, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement.

Vous êtes prié de vous renseigner auprès de votre administration municipale sur les centres d’élimination autorisés.

MUTANT

MT2300BT

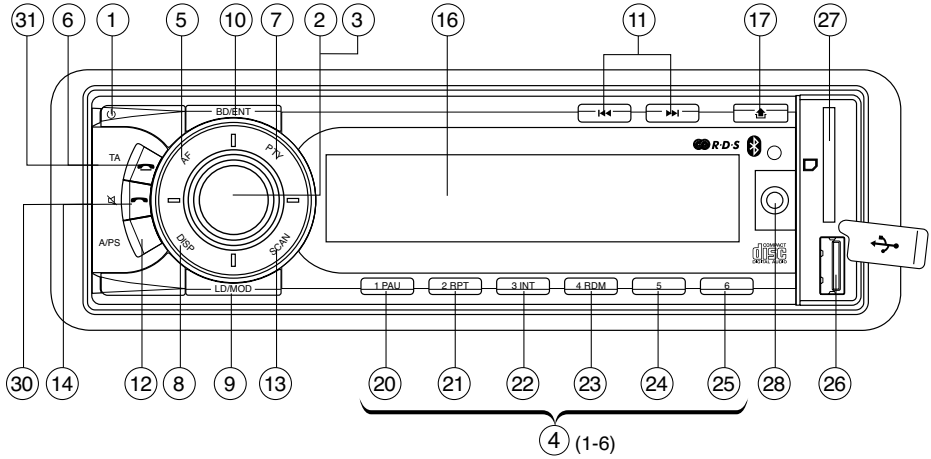


BEDIENUNGSANLEITUNG

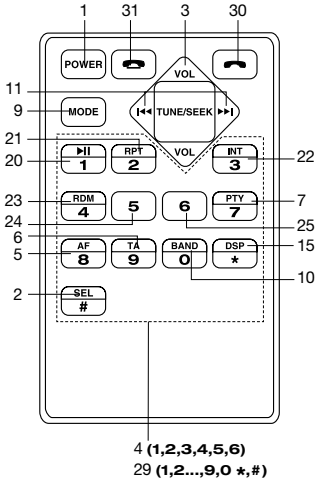
Deutsch

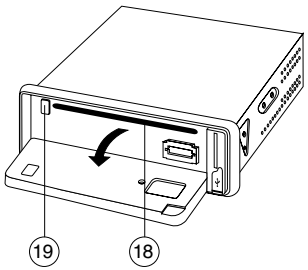
CE

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE



1. NETZTASTE EIN/AUS (⏻)
2. WAHL-FUNKTION TASTE: KONTROLLE FÜR BÄSSE/HÖHEN/ BALANCE/FADER / INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP
3. LAUTSTÄRKEREGELUNG: KONTROLLE FÜR BÄSSE / HÖHEN /BALANCE/FADER / INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP
4. VORWAHLTASTEN (1,2,3,4,5,6)
5. 'AF' Funktion (ALTERNATIVE FREQUENZEN)
6. 'TA' Funktion (VERKEHRSDURCHSAGE)
7. 'PTY' Funktion (PROGRAMMTYP)
8. DISPLAY TASTE (DISP)
9. MODE/LOUDNESS TASTE (LD/MOD)
10. BAND/ENTER TASTE (BD/ENT)
11. AUTOMATISCHE ODER MANUELLE ABSTIMMEN (FREQ AUF ⏭ ODER FREQ AB ⏮) CD SPRUNG/SUCH TASTEN
12. AUTO SEEK SEARCH ABSTIMMEN (A/PS)
13. 'SCAN' AUTOMATISCHE ABSTIMMEN / AUFNAHME (SCAN)
14. MUTE TASTE (🔇)
15. EQUALIZER (DSP)
16. LCD DISPLAY
17. FRONTPANEEL ENTRIEGELUNGSTASTE (⏏)
18. CD EINGANG
19. CD AUSWURFTASTE (⏏)
20. PAUSE TASTE
21. REPEAT TASTE (Wiederholen)
22. INTRO TASTE
23. RANDOM BUTTON (Willkürrlich)
24, 25. FOLDER ZURÜCK/NÄCHSTER (nur MP3/WMA Files)
26. USB PORT
27. MULTI-MEDIA CARD (MMC) / SD CARD EIN
28. FRONT AUX IN
29. TELEFONNUMMER
30. EINEM RUF ANTWORTEN (📞)
31. EINEN RUF BEENDEN (📞)





INSTALLATION

VORSICHTSMASSNAHMEN

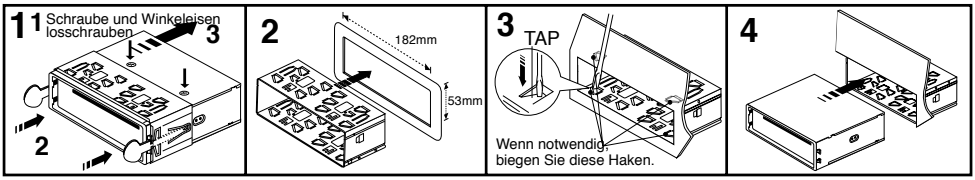
- Wählen Sie sorgfältig, wo Sie Ihr Autoradio einbauen möchten, damit das Gerät nicht die normale Fahrtätigkeit des Fahrers beeinflußt.
- Vermeiden Sie das Gerät dort zu installieren, wo es hohen Temperaturen, wie dem direkten Sonnenlicht oder Heißluft vom Heizer, oder wo es Staub, Schmutz oder übermäßigen Schwingungen ausgesetzt werden könnte.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Montagematerial, um eine sichere Installation zu garantieren.
- Bevor Sie das Gerät installieren, entfernen Sie das Frontbedienteil.

Regulierung des Montagewinkels

Der Montagewinkel muß kleiner als 20° sein.

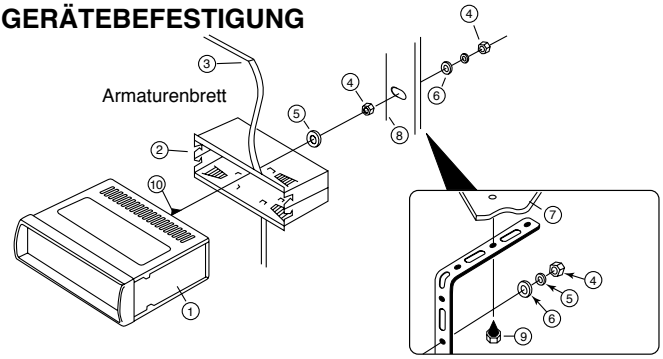
Montagebeispiel

Einbau ins Armaturenbrett



Hinweis: Bewahren Sie den Entriegelungsschlüssel an einem sicheren Ort auf, Sie könnten Ihn später zum Entfernen des Gerätes aus dem Auto gebrauchen.

GERÄTEBEFESTIGUNG



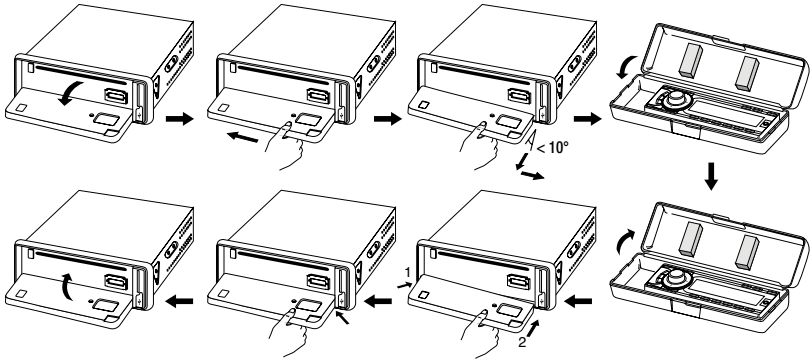
1. GERÄT
2. ABNEHMBARES GEHÄUSE
3. ARMATURENBRETT
4. SECHSKANTSCHRAUBE
5. SICHERUNGSSCHEIBE
6. BEILAGSCHEIBE
7. FAHRZEUGKAROSSERIE
8. HINTERER HALTESTREIFEN
9. BLECHSCHRAUBE
10. M 5 x 15 SECHSKANTSCHRAUBE

Abnehmen und Anbringen der Frontabdeckung

Das Frontteil dieses Geräts kann abgenommen werden und dient als Diebstahlsicherung.

DIE FRONTABDECKUNG ABKLAPPEN, ABNEHMEN UND ANBRINGEN

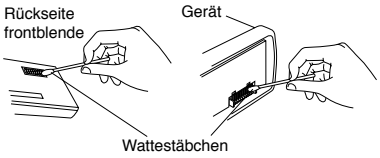
Drücken Sie zuerst die Taste ⏻ (1) in die Stellung OFF, bevor Sie die Frontabdeckung abnehmen.
Drücken Sie dann die Taste ⏏ (17), halten Sie die Frontabdeckung horizontal und ziehen Sie die Abdeckung, wie abgebildet, in Ihre Richtung.



Hinweise:
- Drücken Sie die Frontabdeckung nicht mit Gewalt gegen das Gerät. Die Abdeckung kann einfach angebracht werden, indem Sie leicht gegen das Gerät drücken.
- Wenn Sie die Frontabdeckung mit sich nehmen, bewahren Sie sie bitte in der mitgelieferten Hülle.
- Drücken Sie nicht fest oder mit Gewalt gegen das Anzeigefenster der Frontabdeckung, während sie diese am Gerät anbringen.

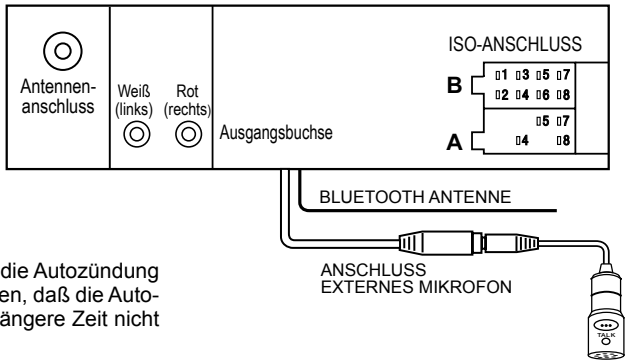
KONTAKTE REINIGEN

Es kann zu Fehlfunktionen kommen, wenn die Kontakte von Gerät und/oder Frontblende verschmutzt sind. Nehmen Sie zum Reinigen der Kontakte bitte gelegentlich die Frontblende mit Tastendruck auf ⏏ ab.
Benutzen Sie zur Reinigung der Kontakte ein Wattestäbchen, bei starker Verschmutzung können Sie etwas Reinigungsalkohol benutzen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Kontakte nicht beschädigen.



ISO-ANSCHLUSSTEIL

RCA-Buchse Ausgangsleitung:
Rot (rechts) Weiß (links)



ANSCHLUSSTEIL A
4. SPEICHER +12V
5. AUTOANTENNENAUSGANG
7. +12V (AN DEN ZÜNDSCHLÜSSEL)
8. ERDUNG

Hinweis: (Anschlußteil A Nr.7) muß an die Autozündung angeschlossen werden, um zu vermeiden, daß die Autobatterie entladen wird, wenn das Auto längere Zeit nicht benutzt wird.

ANSCHLUSSTEIL B
1. HINTERER RECHTER LAUTSPRECHER (+)
2. HINTERER RECHTER LAUTSPRECHER (-)
3. VORDERER RECHTER LAUTSPRECHER (+)
4. VORDERER RECHTER LAUTSPRECHER (-)
5. VORDERER LINKER LAUTSPRECHER (+)
6. VORDERER LINKER LAUTSPRECHER (-)
7. HINTERER LINKER LAUTSPRECHER (+)
8. HINTERER LINKER LAUTSPRECHER (-)

Wartung

ERSETZEN DER SICHERUNG

Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, überprüfen Sie den Netzanschluß und ersetzen Sie die Sicherung. Wenn die Sicherung nach dem Ersetzen erneut durchbrennt, könnte ein internes Funktionsproblem vorliegen. In diesem Falle wenden Sie sich an Ihr nächstes Kundendienstzentrum.

Achtung

Verwenden Sie für jedes Kabel die vorgeschriebene Amperestärke. Wenn Sie eine Sicherung mit höherer Amperestärke verwenden, könnte das ernsthafte Schäden verursachen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. NETZTASTE EIN/AUS (⏻)
Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein und aus.
Sie können das Gerät durch drücken jeder beliebigen Taste einschalten.

2. FUNKTIONSAUSWAHLTASTE: BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / (INITIAL VOLUME / CT / TA VOL / EON / DSP)

3. VOLUME UP/DOWN (Lautstärke lauter/leiser)
Knopf **VOL** drehen (rechts/links), um VOL/BAS/TRE/BAL/FAD. einzustellen Zur Auswahl anderer Funktionen Knopf **VOL** kurz drücken, bis die gewünschten Funktionen auf dem Display angezeigt werden. Abbildung 1 zeigt, wie die Funktionen angesteuert werden, die mit dem Knopf **VOL** ausgewählt werden.

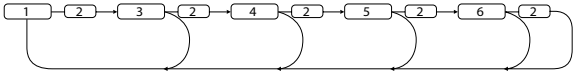
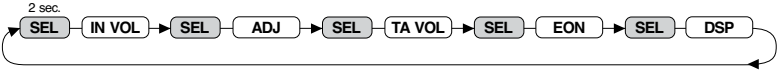


Abb. 1 Auswahl der Klangfunktionen

1. VOL 2. SEL 3. BASS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des Knopfes **VOL** (rechts/links) lauter oder leiser. Diese Tasten können zur Einstellung von BASS, TREBLE (Höhenregler), BALANCE (Ausgleich) und FADER (Blendregler) genutzt werden.



Drücken und halten Sie den Knopf **VOL**, um INIT VOL /CT/TA VOL/EON ON/REC MODE/DSP einzustellen.

IN VOL: In diesem Modus kann die anfängliche Lautstärke eingestellt werden.
ADJ: Hier kann die Uhrzeit eingestellt werden. Drehen Sie den Knopf VOL im Uhrzeigersinn, um die Stunden einzustellen, und in die andere Richtung, um die Minuten einzustellen.
TA VOL: Hier kann die TA-Lautstärke eingestellt werden (das Lautstärkeniveau, wenn Verkehrsmeldungen übermittelt werden).
EON: Hier können EON-Bedingungen ausgewählt werden, ON oder OFF.
DSP: Hier kann der DSP-Modus (Klassik, Rock, POP, Flat) ausgewählt werden)

4. VOREINGESTELLTE SENDER (1,2,3,4,5,6)
Wenn diese Tasten einen Moment lang gedrückt werden, wird über sie direkt ein voreingestellter Sender angewählt. Wenn sie länger als 1 Sek. gedrückt werden, wird der aktuelle Sender im Voreinstellungsspeicher gespeichert.

DIE RDS-FUNKTION

WAS BEDEUTET RDS SYSTEM?
RDS (Radio Data System) ist die Abkürzung für ein digitales Radio-Informations-System, das von EBU (European Broadcasting Union) entwickelt und auf dem Markt eingeführt wurde. Über die normalen FM Übertragungssender ausgestrahlt, bietet RDS eine Reihe Informationen wie z.B. den Sendernamen, das Programm, Verkehrsnachrichten und nützliche Funktionen wie die automatische Abstimmung der besten im gewählten Programm zur Verfügung stehenden Signale.

5. 'AF/REG' Funktion (ALTERNATIVE FREQUENZEN)
Mit einem leichten Tastendruck wählt man den AF/REG Modus.
Wenn der AF/REG ausgewählt wird, kontrolliert das Radio ständig das AF Signal. Drückt man die Taste länger als 2 Sekunden, wird der Modus Regional EIN/AUS aktiviert.
– Modus Regional EIN:
Die AF Umschaltung oder die PI SEEK Suche ist auf all die Sender ausgeweitet, die den gleichen PI Code des momentan eingestellten Senders haben. Es erscheint die Schrift REG auf dem Display.
– Modus Regional AUS
Der Regionalcode im PI Format wird ignoriert, wenn die AF Umschaltung oder die PI SEEK Suche auf alle Sender ausgeweitet ist.

6. 'TA' FUNKTION (VERKEHRSFUNK)
Bei leichtem Tastendruck wird der Modus TA ein oder aus gewählt.
Wenn der TA Modus ausgewählt und eine Verkehrsnachricht übertragen wird
– Im CD/MP3 Modus schaltet das Gerät gelegentlich in den Radiomodus um.
– Wenn die Lautstärke sehr leise geschaltet wurde, so wird die voreingestellte Lautstärke übernommen, wenn Mitteilungen aktiviert werden.
– Wenn der TP-Sender empfangen wird, wird an der LCD-Anzeige TP eingeblendet.

7. 'PTY' Funktion (PROGRAMMTYP)
Wenn diese Taste einen Moment lang gedrückt wird, wird sie als TPY ON/OFF aktiviert und beginnt die entsprechenden PTY-Informationen zu suchen und hält an, wenn die entsprechenden PTY-Informationen gefunden wurden.
Wenn diese Taste länger als 2 Sek. gedrückt wird, können Sie den PTY-Modus auswählen, indem Sie den Knopf VOL wie unten gezeigt drehen.
NEWS--AFFAIRS--INFO--SPORT--EDUCATE--DRAMA--CULTURE--SCIENCE--VARIED--POP--ROCK--EASY M--LIGHT M--CLASSIC--OTHER M--WEATHER--FINANCE--CHILDREN--SOCIAL--RELIGION--PHONE IN--TRAVEL--LEISURE--JAZZ--COUNTRY--NATION. M--OLDIES--FOLK M--DOCUMENT--TEST--ALARM.

8. DISPLAY (DISP)
Drücken Sie die Taste **DISP**, um zwischen den Informationen auf dem Display wie etwa den Radiofrequenzen, Uhr, Track und anderen Informationen abhängig vom Abspiel-MODUS umzuschalten.

9. MODUS-/LAUTSTÄRKETASTE (LD/MOD)
Beim Drücken dieser Taste kann der Benutzer Folgendes auswählen: AUX/TUNER/CD-MP3/USB/SD/MMC/AD2P-Modus.
LAUTSTÄRKE: Wenn diese Taste länger als 2 Sek. gedrückt wird, können Sie den LOUDNESS-Modus auswählen.

10. BAND (BD)
Jedes Frequenzband wird durch das hintereinander abfolgende Drücken dieser Taste umgeschaltet FM1---FM2---FM3--MW(AM)1--MW(AM)2.

11. AUTOMATISCHE ODER MANUELLE ABSTIMMUNG (FREQ AUF ⏭ ODER FREQ AB ⏮)
(A) BETRIEB DES RADIOS
Bei leichtem Druck fungieren diese Tasten zur automatische Suche.
Drückt man länger als 1 Sekunde, wird die manuellen Suche aktiviert (SEEK.
(B) CD/MP3/WMA WIEDERGABE MODUS
Bei leichtem Druck fungieren diese Tasten als LIEDER ÜBERSPRINGEN HOCH oder RUNTER.
Werden diese Tasten kürzer als 3 Sekunden lang gedrückt, wird die SUCHE VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS aktiviert.

12. AUTOMATISCHE ABSTIMMUNG (AUTO SEEK SEARCH) (A/PS)
Wenn diese Taste angetippt wird, sucht das Radio nach jedem voreingestellten Sender.
Wenn die Feldstärke den Schwellenwert der Stoppschwelle überschreitet, stoppt die Senderwahl 5 Sek. am voreingestellten Sender, stumm geschaltet, und setzt die Suche dann fort.
Wenn die Taste länger als 1 Sek. gedrückt wird, werden die stärksten 6 Sender entsprechend der voreingestellten Nummer gespeichert. Nach Abschluss des AS-Betriebs, führt das Radio den voreingestellten Suchlauf aus.

13. AUTOMATISCHES ANHÖREN BEIM SCANNEN (SCAN)
Diese Taste hat die Funktion RADIO SCANNEN
Diese Funktion ist der normalen automatischen Suche ähnlich, aber der abgestimmte Sender wird 5 Sekunden lang angehört.

14. MUTE-TASTE (🔇)
Die 🔇 -Taste erlaubt den Stummen des Klanges. Drücken Sie 🔇 erneut, um den Klang wieder zu bekommen.

15. EQUALIZER (DSP)
Drücken Sie **DSP,** um zwischen den Equalizer-Modi Klassik – Rock – POP – Flat umzuschalten.

16. LCD DISPLAY
Der Flüssigkristalldisplay zeigt den momentanen Empfang und die Operationen an.

17. ÖFFNEN DER FRONTABDECKUNG
Drücken Sie die Taste ⏏ ,um die Frontabdeckung zu öffnen.

ANORDNUNG DER CD/MP3/WMA-REGLER

TRACK/SEARCH BUTTON (11)
VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTSSUCHE DER LIEDER (oder Wechsel der musikalischen „Album" Blöcke)
Beim Abspielen die SKIP Taste (⏮ oder ⏭) betätigen, um zum gewünschten Lied zu wechseln.
⏮ ....ZURÜCK ⏭ ....VOR
Beim Abspielen die SKIP Taste (⏮ oder ⏭) drücken und gedrückt halten, um auf der CD eine Schnellsuche zu starten. Wenn der gesuchte Musikabschnitt gefunden wird, die Taste loslassen. Man kehrt zur normalen Wiedergabe zurück.

18. CD FACH

19. CD AUSWURFTASTE
Zum Entnehmen der CD die Auswurftaste drücken.

20. PAUSENTASTE
Beim Abspielen die Taste PAUSE (20) 'PAU' betätigen, um das Abspielen kurzfristig anzuhalten. Erneut drücken, um zum normalen Abspielen zurückzukehren.

21. REPEAT TASTE
Wird diese Taste gedrückt, erscheint die Anzeige 'RPT' auf dem Display und das aktuelle Lied wird solange abgespielt, bis die 'RPT' Taste erneut betätigt wird.

22. INTRO TASTE (Scannen aller Lieder)
Nach Drücken dieser Taste erscheint die Anzeige 'INT' auf dem Display und die ersten 10 Sekunden jeden Liedes werden abgespielt.

23. RANDOM TASTE ‚RDM' (ZUFÄLLIG)
Wird diese Taste betätigt, erscheint die Aufschrift 'RDM' und jedes Lied wird in zufälliger Reihenfolge und nicht in der normalen Reihenfolge abgespielt. Um diesen Modus zu löschen, erneut die Taste 'RDM' betätigen.

24, 25. FOLDER ZURÜCK/NÄCHSTER (bei MP3/WMA-Dateien)
M5: Folder Zurück / M6: Folder Nächster

MP3/WMA-DATEIEN AUSWÄHLEN

1. **Suche nach Tracknummer:**
   - Drücken Sie „A/PS", dann wird die Tracksuche aktiviert.
   - Drehen Sie den Knopf „VOL" nach links oder rechts. Wählen Sie die erste gewünschte Stelle aus.
   - Drücken Sie den Knopf „VOL", dann ist die erste Stelle festgelegt, und die zweite Stelle blinkt.
   - Drehen Sie den Knopf „VOL" nach links oder rechts und wählen Sie die 2. und 3. Stelle entsprechend aus.
   - Drücken Sie „BD/ENT", dann wird der ausgewählte Song abgespielt.
2. **Suche nach Zeichen:**
   - Drücken Sie „A/PS" zweimal, dann wird der Zeichensuchmodus aktiviert.
   - Drehen Sie den Knopf „VOL" nach links oder rechts. Wählen Sie den ersten gewünschten Buchstaben aus.
   - Drücken Sie den Knopf „VOL". Wiederholen Sie die Schritte oben für den 2. und 3. Buchstaben.
   - Die Songs mit dem gleichen wie von Ihnen ausgewählten Buchstaben werden angezeigt.
   - Drehen Sie den Knopf „VOL" nach links oder rechts. Sie können den gewünschten Song auswählen.
   - Drücken Sie „BD/ENT", dann wird der ausgewählte Song abgespielt.
3. **Suche nach Ordnername:**
   - Drücken Sie „A/PS" dreimal, dann wird die Ordnersuche aktiviert.
   - Drehen Sie den Knopf „VOL" nach links oder rechts. Sie können den gewünschten Ordner auswählen.
   - Drücken Sie „BD/ENT", dann wird der Ordner festgelegt, und die erste Datei wird abgespielt.

Anschluss an einem tragbaren MP3-Player

26. USB-Anschluss
Benutzen Sie den USB-Kabel, um an einem tragbaren MP3-Player anzuschliessen.
**Nicht alle USB-MP3-Player-Typen werden unterstützt*

27. Schlitze für MULTI-MEDIA CARD (MMC) / SD CARD
Unterstützt nur MP3/WMA ID3-Format-Musik.

**** WICHTIGE INFORMATION:***

Aufgrund der Vielzahl der Produkte mit USB-, SB- und MMC-Kartenanschlüssen und deren gelegentlich je nach Hersteller variierenden Funktionen, können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch dass alle Funktionen mit diesen Geräten zur Verfügung stehen werden.

28. Vorderer AUX-Input
Die AUX-IN Buchse an der Vorderseite ist sehr praktisch, da sie das Anschliessen von tragbaren Mediageräten digitalen MP3-Spielern sehr einfach macht.

BLUETOOTH-NUTZUNG IN IHREM AUTORADIO

Ausführung der Paarung

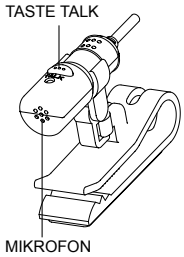
Bevor Sie vom Autoradio aus telefonieren können, müssen Sie zunächst ein PAIRING durchführen. Pairing ist ein Vorgang, bei dem 2 Bluetooth-Geräte miteinander verbunden werden.

1. Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist immer aktiviert. Führen Sie das Pairing mit Ihrem Handy aus. Schauen Sie in Ihrem Handy-Handbuch nach, wie das Pairing richtig ausgeführt wird.
2. Führen Sie eine Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten aus; **„CAR--BT"** erscheint. Geben Sie **‚0000'**, wenn Sie nach einem Code gefragt werden.
3. Nach erfolgreichem Pairing schließen Sie das Kopfstück an, wenn es nicht automatisch verbunden wird.

Anrufen / Anrufe empfangen mit verkabelter Fernsteuerung

- Bei einem eingehenden Anruf drücken Sie die Taste **TALK** einmal, um ihn anzunehmen.
- Drücken Sie während des Gesprächs die Taste **TALK**, um den Anruf zu beenden.
- Anrufe mit der Anruferliste tätigen
  1. Drücken und halten Sie die Taste **TALK**, um die Liste „REDIAL" (Wiederwahl) anzuzeigen.
  2. Drehen Sie den Knopf VOL am Hauptgerät wiederholt, um die Telefonnummer, die Sie anrufen möchten, zu wählen, und drücken Sie zur Anwahl „ ".

  Hinweis: *Es werden bis zu 20 Telefonnummern angezeigt, einschließlich bisher ausgegangener und eingegangener Anrufe.*



Anrufen / Anrufe empfangen mit kabelloser Fernbedienung

- Zum Tätigen von Anrufen drücken Sie die Taste „ " auf der Fernsteuerung, indem Sie über die Zifferntasten TEL NO eintippen.
- Nach der Eingabe von TEL NO drücken Sie nochmals „ ", um zu wählen.
- Drücken Sie während des Gesprächs die Taste „ ", um den Anruf zu beenden.
- Bei einem eingehenden Anruf drücken Sie die Taste „ ", um den Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste „ ", um eingehende Anrufe abzulehnen.

Anrufen / Anrufe empfangen mit dem Bedienfeld

- Anrufe mit der Anruferliste tätigen
  1. Drücken und halten Sie die Taste „ ", um die Liste „REDIAL" (Wiederwahl) anzuzeigen.
  2. Drehen Sie den Knopf VOL am Hauptgerät wiederholt, um die Telefonnummer, die Sie anrufen möchten, zu wählen, und drücken Sie zur Anwahl „ ".

- Drücken Sie während des Gesprächs die Taste „ ”, um den Anruf zu beenden.
- Bei einem eingehenden Anruf drücken Sie die Taste „ ”, um den Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste „ ”, um eingehende Anrufe abzulehnen.

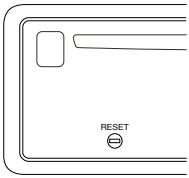
Audio-Streaming

1. Wenn Ihr Telefon mit dem „A2DP”-Format kompatibel ist, können Sie auf Ihrem Handy Musik abspielen, und die Musik wird an das Autoradio übermittelt.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Handy und das Autoradio über Pairing verbunden und angeschlossen sind.
3. Spielen Sie die Musik auf Ihrem Handy gemäß der Betriebsmethode Ihres Handys ab.
4. Das Gerät zeigt „A2DP” an, wenn es automatisch A2DP-Musik empfängt. Bei einigen Handys müssen Sie jedoch die Taste LD/MOD drücken, um den A2DP-Modus zu ändern.
5. Sie können ⏮ oder ⏭ am Kopfstück für den vorherigen oder nächsten Track drücken.

RESET-TASTE

Die Reset-Taste befindet sich auf der Innenseite.
Die Reset-Taste ist aus einemder folgenden Gründe zu drücken:

- Erste installation des Gerätes, wenn alle Kabel angeschlossen sin.
- Keine der vorhandenen Tasten funktioniert.
- Fehlersymbol auf dem Display.



TECHNISCHE DATEN

CD/MP3/WMA-SPIELERTEIL

Rauschabstand	> 60 dB
Kanaltrennung	> 50 dB (1kHz)
Frequenzgang	20Hz - 20 kHz

ABSTIMMUNG UKW(FM)

Frequenzbereich	87.5-108 MHz
Kanalschritt	50 kHz
Zwischenfrequenz	150 KHz
Empfindlichkeit	2.8 µV
Stereotrennung	37 dB
Geräuschabstand	> 50 dB

ABSTIMMUNG MW(AM)

Frequenzbereich	522-1620 KHz
Zwischenfrequenz	25 KHz
Empfindlichkeit	32 dB

LINE-OUT

Ausgang	1,5V (max.)
Impedanz	10k Ohm

ALLGEMEIN

Stromversorgung	12V GS (10,8-15,6V zulässig)
Lautsprecherimpedanz	4 oder 8 Ohm
Ausgangsleistung	50W x 4 Kanäle
Sicherung	10A

Hinweis: Die technischen Daten und das Design unterliegen aufgrund von Weiterentwicklungen Änderungen ohne weitere Vorankündigung.

Wiederaufbereitung

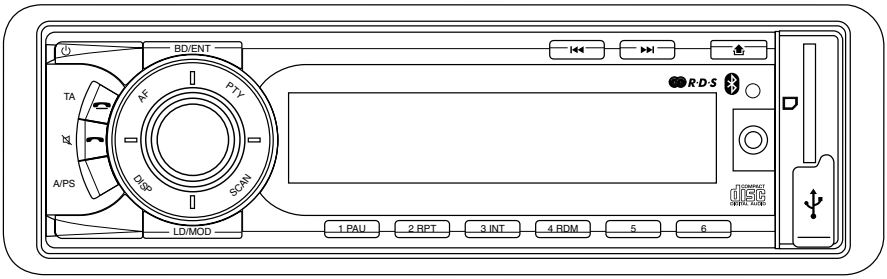
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder andren Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unsrer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

MUTANT

MT2300BT

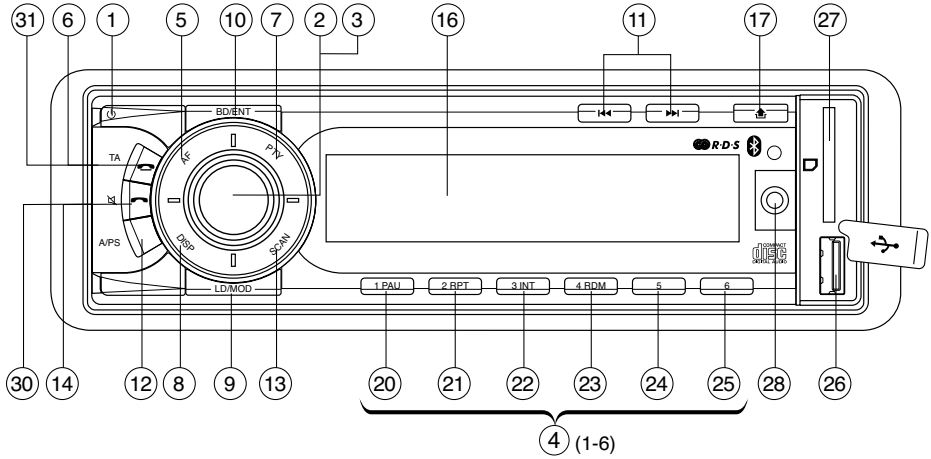


LIBRETTO ISTRUZIONI

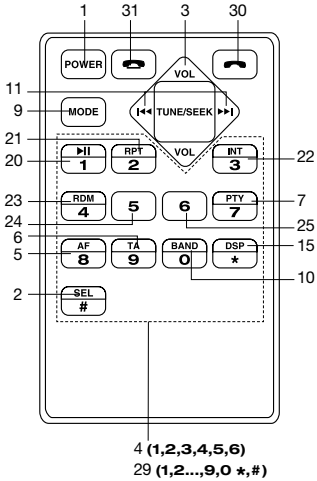
Italiano

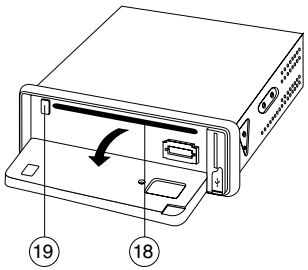
CE

POSIZIONE DEI COMANDI



1. TASTO ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (⏻)
2. TASTO SELEZIONE (SEL) (BASSI, ACUTI, BALANCE, FADER)/ VOLUME INIZIALE / CT / TA VOL / EON / DSP
3. VOLUME SU/ GIU (+ REGOLAZ. BASSI, ACUTI, BALANCE, FADER) VOLUME INIZIALE / CT / TA VOL / EON / DSP
4. TASTI PRESELEZIONE (1,2,3,4,5,6)
5. TASTO AF (FREQUENZE ALTERNATIVE)
6. TASTO TA (INFORMAZIONI SULTRAFFICO)
7. TASTO PTY (TIPO PROGRAMMA)
8. TASTO DISPLAY (DISP)
9. TASTO MODE /LOUDNESS (LD/MOD)
10. TASTO BANDA/ENTER (BD/ENT)
11. SINTONIA RADIO - CD SALTO/RICERCA BRANI SU ⏭ O GIU ⏮
12. TASTO RICERCA AUTOMATICA (A/PS)
13. TASTO SCANSIONE STAZIONI RADIO (SCAN)
14. TASTO MUTE (🔇)
15. EQUALIZZATORE (DSP)
16. DISPLAY LCD
17. TASTO ABBASSAMENTO FRONTALINO (⏏)
18. VANO CD
19. TASTO ESPULSIONE CD (⏏)
20. TASTO PAUSA
21. TASTO RIPETIZIONE
22. TASTO INTRO
23. TASTO RANDOM
24, 25. TASTO FOLDER GIU/SU (solo file MP3/WMA)
26. CONNETTORE USB
27. INGRESSO MMC CARD / SD CARD
28. INGRESSO AUX IN FRONTALE
29. NUMERO DI TELEFONO
30. TERMINARE UNA CHIAMATA (📞)
31. RISPONDERE A UNA CHIAMATA (📞)





INSTALLAZIONE

PRECAUZIONI

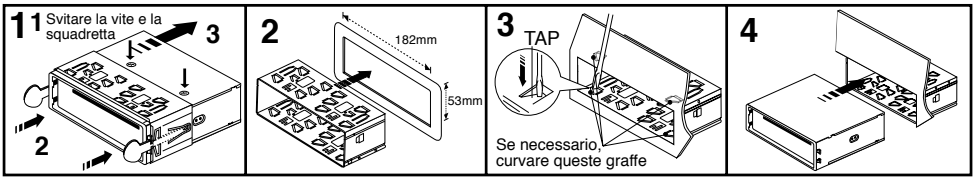
- Scegliere la posizione di montaggio con attenzione in modo che l'apparecchio non interferisca con le normali funzioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio ove sarebbe esposto adalte temperature, come la luce diretta del sole o l'aria calda dell'impianto di riscaldamento, o esposto a polvere, sporcizia o vibrazione eccessiva.
- Usare soltanto gli attrezzi di montaggio forniti per una installazione sicura.
- Assicurarsi di aver rimosso il pannello frontale prima di installare l'apparecchio.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio a meno di 20°.

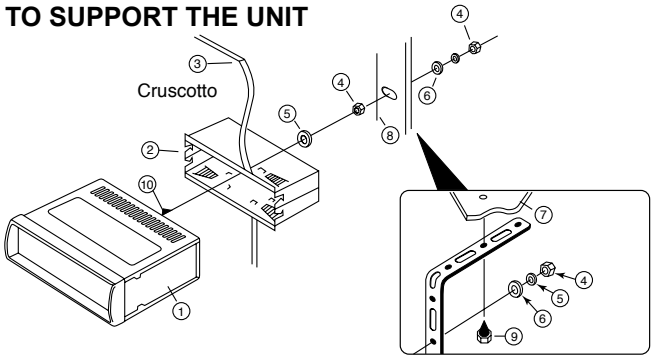
ESEMPIO DI MONTAGGIO

Installazione nel cruscotto



Nota: Tenere la chiave di sbloccaggio in un luogo sicuro. Potreste averne necessita per rimuovere l'apparecchio dall'auto.

TO SUPPORT THE UNIT



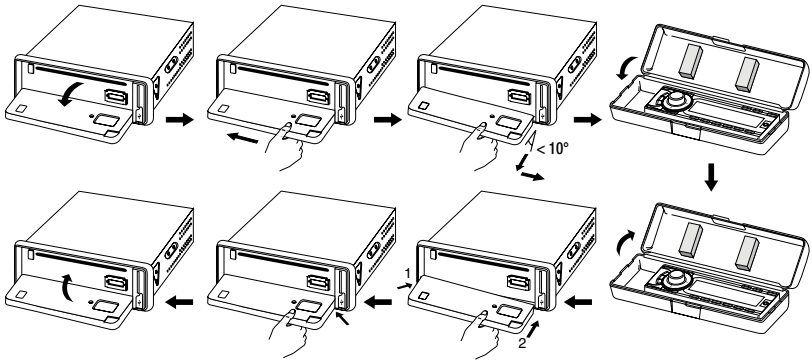
1. APPARECCHIO
2. TELAIO DI MONTAGGIO
3. CRUSCOTTO
4. DADO ESAGONALE
5. RONDELLA DI BLOCCAGGIO
6. RONDELLA PIANA
7. CORPO VETTURA
8. STAFFA DI SOSTEGNO POSTERIORE
9. VITE AUTOFILETTANTE
10. BULLONE ESAGONALE M5 X 15

Staccare ed attaccare il pannello anteriore

Il pannello anteriore di quest'unità può essere staccato per evitare l'unità da essendo rubato.

STACCARE/ATTACCARE IL PANNELLO ANTERIORE

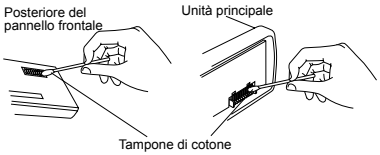
Prima di staccare il pannello anteriore, assicurarsi di premere il tasto di ⏻ (1) OFF.
Poi premere il tasto di ⏏ , lasciare che il Pannello Anteriore arrivi in posizione orizzontale e staccare il pannello tirandolo verso di lei come illustrato.



Nota:
- non premere il pannello anteriore duramente contro l'unità quando lo attaccate. Può essere attaccato premendolo leggermente contro l'unità.
- Quando porta il pannello anteriore con lei, l'ho metta nell' apposito vano fornito.
- Non prema duramente sul display frontale quando riattacca il pannello.

PULIZIA DEL CONNETTORE

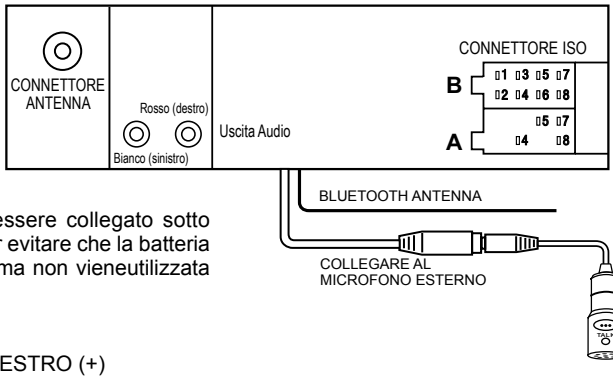
L'unità potrebbe non funzionare correttamente se i connettori tra l'unità e il pannello frontale sono contaminati con lo sporco. Al fine di evitare che ciò accada, si stacca il pannello frontale premendo il pulsante ⏏ e pulire il connettore di volta in volta.
Pulire il connettore con un tampone di cotone insieme con contatto pulito come illustrato. Ricordati di pulire attentamente da pin pin e assicurarsi di non danneggiare i punti di collegamento.



COLLEGAMENTI

Uscita audio RCA:
Rosso (destro) Bianco (sinistro)

CONNETTORE A
4. MEMORIA + 12V PERMANENTE
5. USCITA ANTENNA AUTOMATICA
7. +12V (alla chiave accensione)
8. MASSA



N.B.: Nº7 del connettore A, deve essere collegato sotto chiave accensione dell'automobile per evitare che la batteria dell'auto si scarichi quando quest'ultima non vieneutilizzata per diversi giorni.

CONNETTORE B
1. ALTOPARLANTE POSTERIORE DESTRO (+)
2. ALTOPARLANTE POSTERIORE DESTRO (-)
3. ALTOPARLANTE ANTERIORE DESTRO (+)
4. ALTOPARLANTE ANTERIORE DESTRO (-)
5. ALTOPARLANTE ANTERIORE SINISTRO (+)
6. ALTOPARLANTE ANTERIORE SINISTRO (-)
7. ALTOPARLANTE POSTERIORE SINISTRO (+)
8. ALTOPARLANTE POSTERIORE SINISTRO (-)

Manutenzione
SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Se un fusibile si dovesse bruciare, controllare il collegameto elettrico e sostituire il fusibile. Se il fusibile dovesse bruciarsi ancora dopo la sostituzione, potrebbe esserci un malfunzionamento interno. In questo caso, consultare il centro assistenza più vicino.

Attenzione
Usare il fusibile con l'amperaggio specificato per ciascun conduttore.
L'uso di fusibili con amperaggio superiore potrebbe causare seri danni all'apparecchio.

OPERAZIONI

1. ACCENSIONE /SPEGNIMENTO (⏻)
Premere brevemente il tasto ⏻ per accendere la radio.
Per spegnere, tenere premuto più a lungo il tasto ⏻ .

2. TASTO SELEZIONE (BASSI, ACUTI, BALANCE, FADER)/ VOLUME INIZIALE / CT / TA VOL / EON / DSP

3. VOLUME SU/ GIU
Ruotare questa manopola (sinistra/destra) per regolare VOL/BASS/TREB/BAL/FAD.
Per selezionare le altre funzioni premete leggermente il tasto **VOL** sino a che la funzione desiderata non appare sul display. La figura 1 mostra come vengono selezionate le funzioni con la manopola **VOL**.

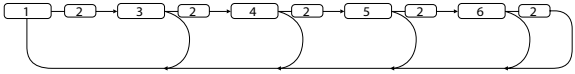
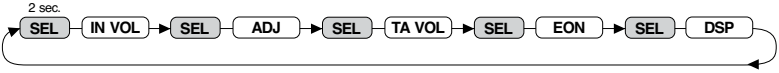


Fig. 1 Selezione delle funzioni audio

1. VOLUME 2. SELEZIONE 3. BASSI 4. ACUTI 5. BALANCE 6. FADER

Aumentare o abbassare il volume girando la manopola VOL (sinistra/destra). Questa manopola può essere usata per regolare BASSI, ACUTI, BALANCIAMENTO e FADER.



Premere e tenere la manopola **VOL** per regolare INIT VOL /CT/TA VOL/EON ON/DSP
IN VOL: Per regolare il livello del Volume Iniziale.
ADJ: Per regolare l'orologio. Girare la manopola VOL in senso orario per regolare le ore e in senso antiorario per regolare i minuti.
TA VOL: Per regolare il volume di TA (Il livello di volume quando viene trasmessa un'informazione sul traffico).
EON: Per selezionare in stato EON, ON o OFF.
DSP: Per selezionare il modo DSP (Classic, Rock, POP, Flat)

4. PRESET STATIONS (1,2,3,4,5,6)
Premuti leggermente, questi tasti selezionano direttamente una stazione preselezionata. Se premuti più a lungo di 1 sec., la stazione attualmente sintonizzata viene memorizzata.

LA FUNZIONE RDS.

COS'E' IL SISTEMA RDS?
RDS (Radio Data System) è un sistema di informazioni digitali radio sviluppato ed introdotto dalla EBU (European Broadcasting Union). Trasmesso sul canale delle emissioni normali FM, L'RDS offre una varietà di informazioni tipo il nome delle stazioni, il programma e le informazioni sul traffico e funzioni utili tipo la sintonizzazione automatica dei migliori segnali disponibili nel programma scelto.

5. Funzione 'AF/REG' (FREQUENZE ALTERNATIVE)
Se premuto leggermente, viene selezionata la modalità AF/REG.
Quando la modalità AF/REG viene selezionata, la radio controlla continuamente il livello del segnale AF. Se premuto per più di 2 secondi, viene attivata la modalità ACCESO/SPENTO Regionale.
– Modalità Regionale ACCESO:
La commutazione AF o la Ricerca PI SEEK è implementata a tutte le stazioni che hanno lo stesso codice PI della stazione attuale. La scritta REG viene visualizzata sul display.
– Modalità Regionale SPENTO
Il codice Regionale nel formato PI è ignorato quando la commutazione AF o la Ricerca PI SEEK è implementata.

6. Funzione 'TA' (ANNUNCI TRAFFICO)
Se premuto leggermente, viene selezionata la modalità TA acceso o spento.
Quando la modalità TA viene selezionata e un annuncio sul traffico viene trasmesso
– Quando l'apparecchio è in modalità CD/MP3, commuterà su modalità radio temporaneamente.
– Se il livello del volume era sotto la soglia ben udibile, verrà alzata al livello ben udibile.
– Quando una stazione TP viene ricevuta, la scritta TP viene visualizzata sul display.

7. 'PTY' function (PROGRAM TYPE)
Quando questo tasto viene premuto brevemente, si attiva la funzione PTY ON/OFF e inizia la ricerca della informazione PTY, poi si ferma quando l'informazione PTY corrispondente viene trovata.
Se questo tasto viene premuto per più di 2 sec., potete selezionare il modo PTY girando la manopola volume come sotto:
NEWS--AFFAIRS--INFO--SPORT--EDUCATE--DRAMA--CULTURE--SCIENCE--VARIED--POP--ROCK--EASY M--LIGHT M--CLASSIC--OTHER M--WEATHER--FINANCE--CHILDREN--SOCIAL--RELIGION--PHONE IN--TRAVEL--LEISURE--JAZZ--COUNTRY--NATION. M--OLDIES--FOLK M--DOCUMENT--TEST--ALARM.

8. TASTO DISPLAY (DISP)
Premere il tasto **DISP** per commutare fra le informazioni come frequenza radio, orologio, brano e altre informazioni a seconda della modalità di riproduzione.

9. TASTO MODE/LOUDNESS (LD/MOD)
Premendo questo tasto, l'utente può selezionare le modalità AUX/TUNER/CD-MP3/USB/SD/MMC/AD2P.
LOUDNESS: Premendo questo tasto per più di 2 sec., si può selezionare il modo LOUDNESS.

10. BAND (BD)
Ogni banda viene commutata premendo consecutivamente questo tasto FM1---FM2---FM3--MW(AM)1--MW(AM)2.

11. SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA O MANUALE (FREQ SU ⏭ O FREQ GIU ⏮)
(A) MODALITA' RADIO
Se premuto leggermente, questi tasti fungono da Ricerca Automatica.
Premendo più a lungo di 2 secondi, si attiva la Ricerca Manuale.
(B) MODALITA' LETTORE CD/MP3/WMA
Se premuto leggermente, questi tasti fungono da SALTO BRANI SU' o GIU.
Premendo più a lungo di 2 secondi, si attiva la RICERCA AVANTI o INDIETRO.

12. SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA (AUTO SEEK SEARCH) (A/PS)
Se premuto leggermente, la radio sintonizza ognuna delle stazioni preselezionate.
Quando il segnale è più forte della soglia di sintonizzazione, la radio si mantiene su quella stazione per 5 secondi, azzerando il volume per un attimo, e poi ripartendo per la ricerca di un'altra stazione.
Premendo più a lungo di 1 secondo, le sei stazioni più forti verranno memorizzate nelle corrispondenti posizioni dei tasti di preselezione.
Quando l'operazione di RICERCA AUTOMATICA (AS) è terminata, la radio passa alla scansione delle stazioni memorizzate.

13. SINTONIA AUTOMATICA A SCANSIONE (SCAN)
Questo tasto ha la funzione di SCANSIONE RADIO. Quest'operazione è simile alla ricerca automatica normale, ma la stazione sintonizzata viene ascoltata per 5 secondi.

14. TASTO MUTE (🔇)
Premere questo tasto per abbassare il volume immediatamente. Ripremere per tornare al livello di volume precedente.

15. EQUALIZZATORE (DSP)
Premere il tasto EQ per selezionare tra le modalità di equalizzazione Class – Rock – Pop – Flat.

16. DISPLAY LCD
Il display a cristalli liquidi mostra lo stato attuale di ricezione e operazioni.

17. APRIRE IL PANNELLO ANTERIORE
Premere il bottone di ⏏ ed il pannello anteriore aprirà.

CONTROLLI LETTORE CD/MP3/WMA

TASTO TRACK/SEARCH (11)
RICERCA AVANTI E INDIETRO DEI BRANI (o cambio di blocchi musicali "album")
Premere il tasto SKIP (⏮ o ⏭) durante la lettura per andare al brano desiderato.
⏮ ....REVERSE ⏭ ....FORWARD
Premere e tenere premuto il tasto SKIP (⏮ o ⏭) durante la lettura per ricercare sul CD a velocità elevata. Quando la sezione di musica ricercata viene trovata, rilasciare il tasto. Si ritorna alla riproduzione normale.

18. VANO CD

19. TASTO ESPULSIONE CD
Premere il tasto (⏏) di espulsione per rimuovere il CD.

20. TASTO PAUSA
Durante la lettura, premere il tasto PAUSA **(20) 'PAU'** per fermare momentaneamente la lettura. Premere di nuovo per tornare alla lettura normale.

21. TASTO REPEAT 'RPT'
Quando questo tasto viene premuto, appare l'indicazione **'RPT'** e la lettura del brano attuale viene ripetuto finché la modalità di ripetizione non viene cancellata, premendo il tasto 'RPT' di nuovo.

22. TASTO INTRO (Scansione di tutti i brani)
Quando questo tasto viene premuto, appare l'indicazione **'INT'** sul display e i primi 10 secondi di ogni brano viene riprodotto.

23. TASTO RANDOM 'RDM' (CASUALE)
Quando questo tasto viene premuto, appare l'indicazione **'RDM'** e ogni brano del disco viene letto in ordine casuale invece che nella sequenza normale. Per cancellare la modalità Casuale, premere di nuovo il tasto **'RDM'**.

24,25. FOLDER (ALBUM) GIU / SU (In caso di files MP3/WMA)
M5: Folder Giu / M6: Folder Su

COME SELEZIONARE FILES MP3/WMA

1. **Ricerca per numero di Brano:**
   - Premere "A/PS", si attiva la ricerca del brano.
   - Girare la manopola "VOL" a sinistra e a destra per selezionare la prima cifra desiderata.
   - Premere "VOL", la prima cifra smette di lampeggiare e la seconda inizia a lampeggiare.
   - Girare la manopola "VOL" a sinistra e a destra per selezionare la seconda e la terza cifra.
   - Premere il tasto "BD/ENT", il brano selezionato verrà riprodotto automaticamente.
2. **Ricerca nome brano (per carattere):**
   - Premere "A/PS" due volte, viene attivata la ricerca del brano (per carattere).
   - Girare la manopola "VOL" a sinistra e a destra, la prima cartella (album) viene visualizzata.
   - Premere "VOL", per selezionare la seconda e terza lettera.
   - Il brano dal titolo con le lettere scelte apparirà sul display.
   - Girare la manopola "VOL" a sinistra e a destra per selezionare il brano desiderato
   - Premere il tasto "BD/ENT", il brano selezionato inizia.
3. **Ricerca per nome del Folder (album):**
   - Premere "A/PS" tre volte, viene attivata la ricerca dell'album (per iniziale).
   - Girare la manopola "VOL" a sinistra e a destra, per selezionare il primo album.
   - Premere il tasto "BD/ENT", l'album viene bloccato e il primo brano inizia.

Collegamento a un lettore MP3 portatile

26. Connettore USB
Utilizzare il cavo USB per collegare il vostro lettore portatile MP3.
** Non tutti i tipi di lettori MP3 USB sono supportate*

27. Alloggiamento per MULTI-MEDIA CARD (MMC) / SD CARD
Supporta il formato di musica MP3/WMA ID3.

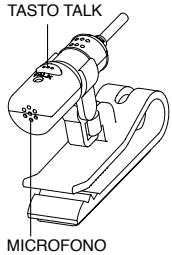
INFORMAZIONE IMPORT ANTE:
DATA LA GRANDE VARIETA' DI PRODOTTI USB, CARD SD E MMC, E DELLE LORO FUNZIONI TALVOLTA SPECIFICHE DEI PRODUTTORI, NON POSSIAMO GARANTIRE CHE TUTTI LE APPARECCHIATURE SARANNO RICONOSCIUTE, NE' TUTTE LE OPZIONI TEORICAMENTE POSSIBILI, POTRANNO FUNZIONARE CORRETTAMENTE.

28. Ingresso AUX IN
La pratica presa di ingresso ausiliario (AUX IN) permette di collegare dispositivi multimediali portatili come un altri lettori digitali MP3.

COME USARE IL BLUETOOTH NELLA VOSTRA AUTORADIO

Come accoppiare il telefono all'autoradio
Prima di poter fare chiamate dalla vostra autoradio, si deve eseguire l'accoppiamento (PAIRING) fra il telefono e l'autoradio. L'accoppiare è una procedura per connettere due dispositivi Bluetooth.
1. La funzione di Bluetooth di questo apparecchio è sempre attivato, incominciare l'accoppiamento dal Suo telefono cellulare. Si riferisca al manuale del Suo cellulare su come accoppiare correttamente.
2. Avviare la ricerca dispositivi Bluetooth disponibili, **"CAR--BT "** appare. Digitare **'0000'** quando viene chiesto il codice.
3. Dopo aver accoppiato con successo, connettere all'autoradio se non si connette automaticamente.

Come chiamare / ricevere chiamate usando un telecomando a filo



- Quando c'è chiamata in entrata, premere il tasto **TALK** una volta per rispondere.
- Durante la conversazione, premere il tasto **TALK** una volta per finire la chiamata.
- Per fare chiamate che usano la cronologia di chiamata
  1. Premere e tener premuto il tasto **TALK** per mostrare la cronologia di "REDIAL."
  2. Premere la manopola di VOL sull'autoradio, ruotare ripetutamente per selezionare il numero di telefono da chiamare e premere " " per chiamare.

  Nota: *Fino a 20 numeri di telefono verranno mostrati, includendo le chiamate precedenti in uscita ed in entrata.*

Come chiamare / ricevere chiamate usando un telecomando senza fili
- Per fare chiamate, premere il tasto " " sul telecomando seguito dal numero di telefono, usando i tasti numerici.
- Dopo aver digitato il numero di telefono, premere " " di nuovo per far partire la chiamata.
- Durante la conversazione, premere " " per terminare la chiamata.
- Quando c'è una chiamata in entrata, premere " " per riceverla.
- Premere " " per rifiutare la chiamata.

Come chiamare / ricevere chiamate usando il pannello frontale
- Fare chiamate usando la cronologia
  1. Premere e tener premuto il tasto " " per mostrare la cronologia "REDIAL".
  2. Premere il tasto VOL sull'autoradio, ruotare ripetutamente per selezionare il numero di telefono che volete chiamare e poi premere " " per far partire la chiamata.

- Durante la conversazione, premere “ ” per terminare la chiamata.
- Quando c’è una chiamata in entrata, premere “ ” per riceverla.
- Premere “ ” per rifiutare la chiamata.

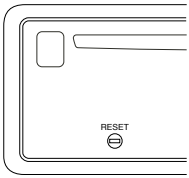
Audio Streaming

1. Se il vostro telefono è compatibile col formato “A2DP”, potete riprodurre musica sul vostro telefono e trasferirla all’autoradio.
2. Assicurarsi che il vostro telefono e l’autoradio siano accoppiati e collegati.
3. Riprodurre la musica sul vostro telefono secondo le sue modalità d’uso.
4. L’autoradio mostrerà automaticamente “A2DP” se riceve musica A2DP, ma per alcuni telefoni dovrete premere il tasto **LD/MOD** per cambiare al modo A2DP.
5. Potete premere ⏮ o ⏭ sull’autoradio per trovare i brani precedenti o successivi.

RESET

Il pulsante Reset si trova sulla facciata interna.
Si deve azionare il pulsante Reset per uno dei seguenti motivi:

- Installazione iniziale dell’apparecchio, una volta connessi tutti i cavi.
- Mancato funzionamento di tutti i pulsanti.
- Simbolo di errore sul display.



CARATTERISTICHE TECNICHE

SEZIONE LETTORE CD/MP3/WMA

Rapporto Segnale/Disturbo	> 60 dB
Separazione canali	> 50 dB (1 KHz)
Risposta di frequenza	20 Hz - 20 KHz

TUNER (FM)

Risposta di frequenza	87.5-108 MHz
Passi canali	50 kHz
Frequenza intermedia	150 KHz
Sensibilità	2.8 µV
Separazione Stereo	37 dB
Rapporto Segnale/Disturbo	> 50 dB

TUNER MW(AM)

Risposta di frequenza	522-1620 KHz
Frequenza intermedia	25 KHz
Sensibilità	32 dB

LINE OUT

Uscita	1.5V (max.)
Impedenza	10k Ohm

GENERALE

Voltaggio alimentazione	12V DC (10.8-15.6V accettabile)
Impedenza altoparlanti	4 or 8 Ohm
Massima potenza d’uscita	50W x 4CH
Fusibile	10A

Nota: Specifiche e disegno soggetti a possibili modifiche senza preavviso.

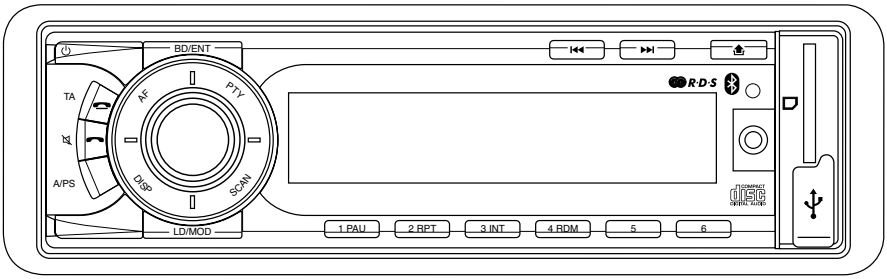
Riciclaggio

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all’ambiente o alla salute causati dall’inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l’utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l’ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

MUTANT

MT2300BT

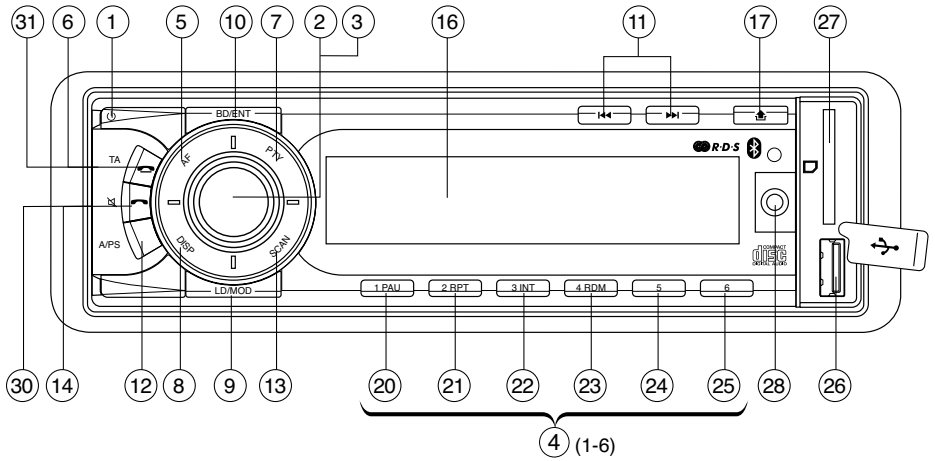


MANUAL DE INSTRUCCIONES

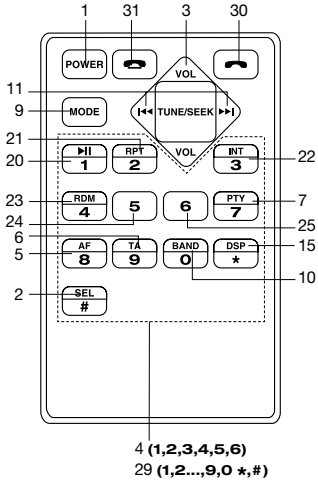
Español

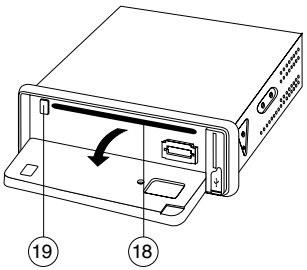
CE

UBICACIÓN DE PIEZAS Y CONTROLES



1. ENCENDIDO ON / OFF (⏻)
2. TECLA DE SELECCIÓN (SEL): BASS (Graves) / TREBLE (Agudos) / BALANCE / FADER / CT / TA VOL / EON / DSP
3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO BASS (Graves) / TREBLE (Agudos) / BALANCE / FADER / CT / TA VOL / EON / DSP
4. EMISORAS MEMORIZADAS (1,2,3,4,5,6)
5. Función 'AF' (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)
6. Función 'TA' (INFORMACIÓN DE TRÁFICO)
7. Función 'PTY' (TIPO DE PROGRAMA)
8. TECLA PANTALLA (DISP)
9. TECLA DE MODO / LOUDNESS (LD/MOD)
10. TECLA DE BANDA / ENTER (BD/ENT)
11. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (SUBIR ⏭ O BAJAR ⏮ / PISTA CD / TECLA DE BÚSQUEDA
12. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (A/PS)
13. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA CONTROLADA (SCAN)
14. BOTÓN DE SILENCIAMIENTO (MUTE)
15. ECUALIZACIÓN (DSP)
16. PANTALLA LCD
17. TECLA DE EXTRACCIÓN DE LA CARÁTULA (⏏)
18. ENTRADA DE CD
19. TECLA DE EXPULSIÓN DE CD (⏏)
20. TECLA DE PAUSA
21. TECLA REPETIR
22. TECLA INTRO (Pre-escucha de todas las pistas)
23. TECLA RANDOM
24, 25. FOLDER ABAJO/ ARRIBA (solamente en MP3/WMA)
26. ENTRADA USB
27. ENTRADA DE TARJETA MULTIMEDIA (MMC)/SD
28. ENTRADA AUX FRONTAL
29. NÚMERO TELÉFONO
30. RESPONDER LLAMADA (📞)
31. FINALIZAR LLAMADA (📞)



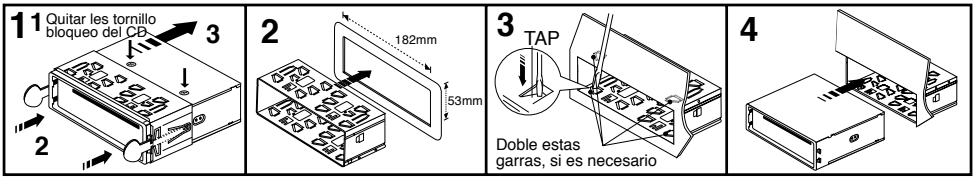


INSTALACIÓN

PRECAUCIONES

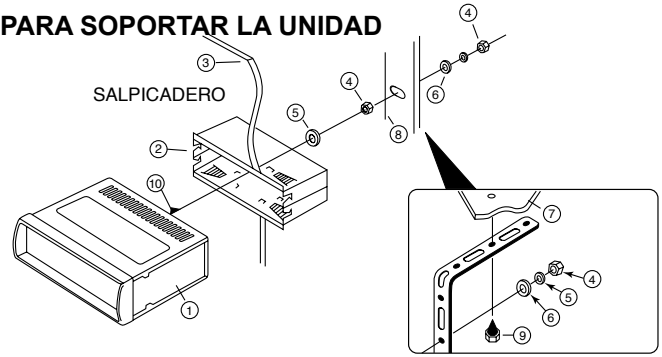
- Seleccione cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones de conducción normales del conductor.
- No instale la unidad en un lugar en el que pueda estar sometida a temperaturas altas, como la luz directa del sol o aire caliente generado por el calentador, o donde esté sometido a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Para una instalación segura utilice solamente los materiales de montaje suministrados.
- Asegúrese de retirar el panel delantero antes de instalar la unidad.

NOTA : El ángulo de inclinación para la instalación de la radio en el automóvil no debe exceder 30° en caso contrario el panel delantero no se abrirá.



Nota: Guarde la llave de desmontaje en un lugar seguro ya que puede necesitarla en el futuro para retirar la unidad del automóvil.

PARA SOPORTAR LA UNIDAD



1. UNIDAD
2. CAJA REMOVIBLE
3. SALPICADERO
4. TUERCA HEXAGONAL
5. ARANDELA DE SEGURIDAD
6. ARANDELA PLANA
7. CARROCERÍA DEL AUTO
8. CORREA DE SOPORTE TRASERA
9. TORNILLO ROSCADOR
10. TORNILLO HEX. M5 X 15

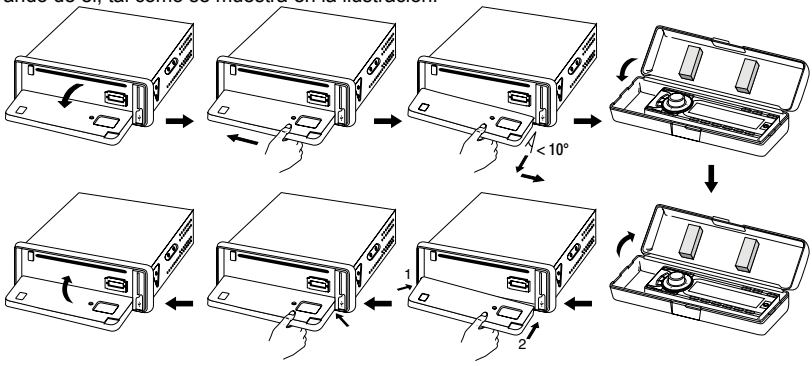
Desmontar y montar el panel frontal

El panel frontal de esta unidad puede desmontarse para prevenir su robo.

PLEGAR Y MONTAR/DESMONTAR EL PANEL FRONTAL

Antes de desmontar el panel frontal, asegúrese de presionar primero el botón ⏻ OFF (1).

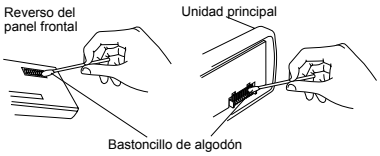
Presione entonces el botón ⏏ , que permita que el Panel Frontal llegue a la posición horizontal y retírelo entonces tirando de él, tal como se muestra en la ilustración.



Notas:
- No presione el panel frontal con fuerza contra la unidad al volver a montarlo. Se puede volver a montar fácilmente con una ligera presión.
- Cuando se lleve el panel frontal consigo, colóquelo en la maleta de transporte provista.
- No ejerza demasiada presión sobre la ventana de visualización del panel frontal al volver a montarla en la unidad.

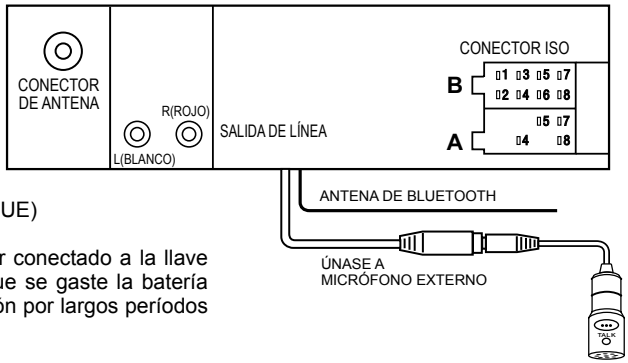
LIMPIEZA DEL CONECTOR

Puede que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal están sucios. Para evitar que esto ocurra, separe el panel frontal presionando el botón ⏏ y limpie los conectores de vez en cuando.
Limpie el conector con un bastoncillo de algodón y limpiador de contactos, como se ilustra. Asegúrese de limpiarlos cuidadosamente pin a pin, comprobando que no daña los puntos de conexión.



CONEXIÓN DEL CABLEADO

Salida jack RCA:
Blanco (izquierdo) Rojo (derecho)



CONECTOR A
4. MEMORIA +12V
5. SALIDA DE ANTENA AUTO
7. +12V (BAJO LLAVE DE ARRANQUE)
8. TIERRA

Nota: (conector A no. 7) deberá estar conectado a la llave de arranque del coche para evitar que se gaste la batería del coche cuando no esté en utilización por largos períodos de tiempo.

CONECTOR B
1. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (+)
2. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (-)
3. ALTAVOZ FRONTAL DERECHO (+)
4. ALTAVOZ FRONTAL DERECHO (-)
5. ALTAVOZ FRONTAL IZQUIERDO (+)
6. ALTAVOZ FRONTAL IZQUIERDO (-)
7. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (+)
8. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (-)

Mantenimiento
SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES

Si un fusible está dañado, sustitúyalo después de asegurarse que el aparato no está conectado. Si vuelve a dañarse el nuevo fusible, el aparato puede tener un error interno de funcionamiento. Consulte el centro de reparación más cercano a su domicilio.

Aviso

Utilice un fusible con el amperaje especificado en cada entrada. Utilizar fusibles de amperaje superior puede dañar el aparato.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. **ENCENDIDO - ON/OFF**
   Pulsando esta tecla puede encender o apagar el aparato.
   La unidad se conecta pulsando cualquier tecla.

2. TECLA DE SELECCIÓN

3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO
Gire el control rotativo VOL para la Derecha o la Izquierda (3), para ajustar las opciones VOL/BASS/TREB/BAL/FAD. Para seleccionar otras opciones, pulse la tecla **VOL** hasta que las funciones deseadas aparezcan en la pantalla. La figura 1 muestra como se seleccionan las funciones con la tecla **VOL**.

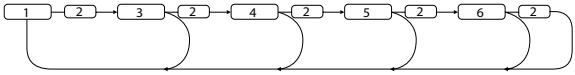
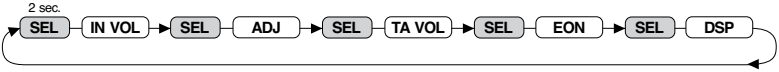


Fig. 1 Selección de las funciones de sonido

1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Girando el control rotativo VOL para la Derecha o la Izquierda. Aumenta o disminuye el volumen con VOL o VOL . Este control rotativo puede utilizarse para ajustar las opciones BASS (Graves), TREBLE (Agudos), BALANCE y FADER.



Presione el botón **VOL** y manténgalo presionado para ajustar INIT VOL /CT/TA VOL/EON ON/DSP.
IN VOL: en este modo puede ajustar el nivel de volumen inicial.
ADJ: con esta función puede ajustar la hora. Gire el botón VOL en el sentido de las agujas del reloj para poner las horas y en sentido contrario para poner los minutos.
TA VOL: con esta función puede ajustar el volumen TA (el nivel de volumen cuando se transmiten avisos de tráfico).
EON: con esta función se pueden seleccionar las condiciones de EON, ON u OFF.
DSP: puede seleccionar el modo DSP (música clásica, rock, pop, flat)

4. EMISORAS MEMORIZADAS (1,2,3,4,5,6)
Puede acceder directamente a una estación memorizada pulsando estas teclas. Si pula la tecla durante más de un segundo, la estación sintonizada se memorizará.

FUNCIÓN RDS

¿Qué es el RDS?
El RDS (Radio Data System) es un sistema de información digital desarrollado por la EBU (European Broadcast Union) y que emiten algunas emisoras. El RDS ofrece una variada información de servicios así como la posibilidad de sintonizar automáticamente las estaciones que emiten el mismo tipo de programa, en dispositivos compatibles con RDS.

5. Función 'AF/REG' (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)
Pulsando una vez, activa el modo AF/REG.
Cuando el modo AF/REG está activado, el dispositivo verifica continuamente la fuerza de la señal de las frecuencias alternativas. Si mantiene la tecla pulsada, puede activar el modo regional.
– Modo Regional ON:
El cambio de frecuencias y la búsqueda del código PI se implementan para las estaciones que tienen el mismo código PI de la estación actual. En la pantalla LCD, la opción REG se activa.
– Modo Regional OFF
El código regional PI se ignora cuando se implementa cambio de frecuencias alternativas o búsqueda del código PI.

6. Función 'TA' (INFORMACIÓN DE TRÁFICO)
Pulsando esta tecla puede activar o desactivar el modo TA
Cuando la función TA está activada y se emite información de tráfico
– Si el dispositivo está en modo CD/MP3, cambia a modo radio temporalmente.
– Si el volumen es inferior al normal, aumenta hasta llegar al volumen de escucha definido.
– Cuando se recibe una emisora con TP, los segmentos de TP aparecen en la pantalla LCD.

7. Función 'PTY' (TIPO DE PROGRAMAS)
• Para activar la búsqueda PTY, pulse la tecla PTY. En la pantalla aparece PTY.
En la búsqueda de emisoras sólo se tienen en cuenta emisoras del reconocimiento PTY (ver tabla reconocimiento PTY) seleccionado en ese momento.
• Para desactivar la búsqueda PTY, vuelva a pulsar la tecla PTY.
Configurar reconocimiento PTY
• Mantenga pulsada la tecla PTY y luego gire el regulador múltiple para configurar cada uno de los reconocimientos PTY.
Buscar emisora según reconocimiento PTY
• Si mientras se muestra el indicador de reconocimiento PTY, pulsa brevemente la tecla PTY o las teclas VOL / VOL , se iniciará inmediatamente una búsqueda de emisoras que correspondan a ese reconocimiento PTY.

Reconocimientos PTY
NEWS--AFFAIRS--INFO--SPORT--EDUCATE--DRAMA--CULTURE--SCIENCE--VARIED--POP--ROCK--EASY M--LIGHT M--CLASSIC--OTHER M--WEATHER--FINANCE--CHILDREN--SOCIAL--RELIGION--PHONE IN--TRAVEL--LEISURE--JAZZ--COUNTRY--NATION. M--OLDIES--FOLK M--DOCUMENT--TEST--ALARM.

8. TECLA PANTALLA (DISP)
Presione el botón **DISP** para cambiar entre los diferentes tipos de información del display, como frecuencias de radio, reloj, número de pista, etc., dependiendo del MODO de reproducción.

9. TECLA MODO / LOUDNESS (LD/MOD)
Pulsando esta tecla puede seleccionar los modos AUX/TUNER/CD-MP3/USB/MMC/SD o AD2P.
Nota: *Los modos USB y MMC/SD únicamente funcionan si hay algún dispositivo USB o Tarjeta en las entradas.*
LOUDNESS: si presiona este botón durante más de 2 segundos, podrá seleccionar el modo intensidad sonora.

10. TECLA DE BANDA (BD)
Pulse la tecla para cambiar cíclicamente entre los modos: FM1---FM2---FM3--MW(AM)1--MW(AM)2.

11. SINTONZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (SUBIR FREC ⏭ O BAJAR FREC. ⏮)
(A) MODO RADIO
Pulse esta tecla una vez para activar la sintonización automática.
Pulse la tecla durante más de un segundo para activar la sintonización manual.
(B) MODO CD/MP3/WMA
Pulse esta tecla una vez para activar los modos TRACK UP (Pista anterior) o TRACK DOWN (Pista siguiente).
Pulse la tecla más de un segundo para activar modos CUE o REVIEW.

12. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (A/PS)
Pulsando una vez esta tecla, el aparato busca todas las emisoras memorizadas.
Cuando la fuerza de la señal es superior al nivel predefinido de parada, el aparato se mantiene en ese número de memorización durante 5 segundos y luego reanuda la búsqueda.
Pulsando la tecla durante más de un segundo, las 6 emisoras con señal más fuerte se memorizarán.
Después de terminar la operación de búsqueda automática, el aparato ejecuta una memorización automática.

13. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA CONTROLADA (SCAN)
Funciona como el esquema del modo de Radio. Es similar a la búsqueda normal, pero se detiene 5 segundos en cada emisora detectada.

14. BOTÓN DE SILENCIAMIENTO (🔇)
Pulse este botón para desactivar el sonido. Vuélvalo a pulsar para volver a activar el sonido.

15. ECUALIZACIÓN (DSP)
Pulse la tecla **DSP** para seleccionar entre los siguientes modos de ecualización: Classic – Rock – POP – Flat.

16. PANTALLA LCD
La pantalla de cristal líquido mostrará el estado actual de la unidad.

17. BOTÓN APERTURA PANEL FRONTAL
Presione el botón ⏏ y se abrirá el panel frontal.

CONTROLES de CD/MP3/WMA

TECLA PISTA/BÚSQUEDA (11)
BÚSQUEDA DE PISTAS (o cambiar canciones)
Pulse la tecla SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para ir a la pista deseada.
⏮ ....ATRÁS ⏭ ....ADELANTE
Mantenga pulsada la tecla SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para hacer un avance o retroceso rápido del disco. Cuando llegue a la parte del disco deseada, deje de pulsar la tecla para reanudar la reproducción.

18. ENTRADA DE CD

19. TECLA DE EXPULSIÓN DEL CD
Pulse esta tecla ⏏ para retirar el CD.

20. TECLA DE PAUSA
Durante la reproducción, pulse la tecla 'PAU' para detener la reproducción. Vuelva a pulsar la misma tecla para reanudar la reproducción.

21. TECLA REPETIR
Al pulsar esta tecla, la indicación 'RPT ON' aparecerá en pantalla y se reproducirá repetidamente la pista seleccionada. Para cancelar deberá pulsar la misma tecla otra vez.

22. TECLA INTRO (Pre-escucha de todas las pistas)
Al pulsar esta tecla, la indicación 'INT ON' aparecerá en pantalla y se reproducirán los primeros segundos de cada pista del disco. Pulse la misma tecla otra vez para escuchar la pista.

23. TECLA RANDOM
Al pulsar esta tecla, la indicación 'RDM ON' aparecerá en pantalla y se reproducirán todas las pistas del disco en orden aleatorio. Para cancelar, pulse la misma tecla otra vez.

24, 25. FOLDER ABAJO/ ARRIBA (solamente en MP3/WMA)
M5: Folder abajo / M6: Folder arriba

CÓMO SELECCIONAR ARCHIVOS MP3/WMA

1. Buscar por número de pista:
- Presione "A/PS" y se activará la búsqueda de pista.
- Gire el botón "VOL" a la izquierda o a la derecha. Seleccione el primer dígito.
- Presione el botón "VOL" para fijar el primer dígito, después aparecerá el segundo dígito.
- Gire el botón "VOL" a la izquierda o a la derecha y seleccione el segundo y el tercer dígitos.
- Presione "BD/ENT" para escuchar la canción seleccionada.

2. Buscar por carácter:
- Presione "A/PS" dos veces y se activará el modo de búsqueda por carácter.
- Gire el botón "VOL" a la izquierda o a la derecha. Seleccione la letra que quiera.
- Presione el botón de "VOL" y repita los pasos indicados arriba para seleccionar la segundo y el tercer letra.
- Aparecerán en pantalla las canciones con los mismos caracteres que usted haya seleccionado.
- Gire el botón "VOL" a la izquierda o a la derecha y seleccione la canción que quiera.
- Presione "BD/ENT" para escuchar la canción seleccionada.

3. Buscar por nombre de carpeta:
- Presione "A/PS" tres veces y se activará la búsqueda por carpeta.
- Gire el botón "VOL" a la izquierda o a la derecha y seleccione la carpeta que quiera.
- Seleccione "BD/ENT" para determinar la carpeta y se escuchará el primer archivo.

Conexión a un reproductor MP3 portátil
26. ENTRADA USB
Utilice un cable USB para conectar su reproductor MP3 portátil.
** No todos los reproductores de MP3 tipo USB son compatibles*

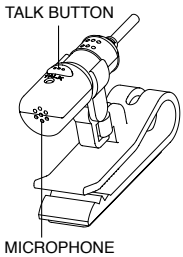
27. ENTRADA TARJETA MULTIMEDIA (MMC) Y SD
Soporta únicamente formatos MP3/WMA ID3.

**** INFORMACIÓN IMPORTANTE:***
DEBIDO A LA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS CON ENTRADA USB, SD Y TARJETAS MMC, Y SUS ESPECIFICIDADES DE FABRICACIÓN, NO ES POSIBLE GARANTIZAR QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS SEAN RECONOCIDOS, NI QUE TODAS LAS FUNCIONES DE LOS MISMOS FUNCIONEN EN REALIDAD

28. ENTRADA AUX FRONTAL
Práctico jack de entrada frontal «AUX IN», para conectar fácilmente Instrumentos Portátiles y Reproductores MP3 digitales.

CÓMO USAR BLUETOOTH EN EL AUDIO DE SU COCHE

Cómo efectuar el acoplamiento
Antes de que pueda telefonear desde la radio del automóvil tendrá que efectuar un ACOPLAMIENTO. Mediante este acoplamiento se conectan 2 dispositivos bluetooth.
1. La función bluetooth del aparato está siempre activada. Efectúe el acoplamiento desde su teléfono móvil. Consulte en el manual de su teléfono móvil cómo debe efectuarse el acoplamiento correctamente.
2. Ejecute la búsqueda de dispositivos bluetooth disponibles; aparecerá "**CAR--BT ".** En caso de que le pida un código, introduzca **'0000'**.
3. Después de haber efectuado el acoplamiento correctamente, conecte el cabezal si no se ha conectado automáticamente.



Cómo llamar o recibir llamadas utilizando un control remoto por cable
- Presione una vez el botón **TALK** para contestar una llamada entrante.
- Para finalizar la llamada, presione una vez el botón **TALK** durante la conversación.
- Para realizar llamadas mediante el registro de llamadas
  1. Presione el botón **TALK** y manténgalo presionado para ver la lista RELLAMADA.
  2. Gire el botón VOL del aparato principal repetidamente para seleccionar el número de teléfono al que desee llamar y presione " ☎ " para realizar la llamada.

  Nota: *Aparecerán en pantalla hasta 20 números de teléfono, incluidas las llamadas salientes y llamadas entrantes anteriores.*

Cómo llamar o recibir llamadas utilizando un control remoto inalámbrico
- Para realizar llamadas, presione el botón " ☎ " del control remoto y a continuación introduzca el número de teléfono, TEL NO, mediante las teclas numéricas.
- Después de introducir el número de teléfono, TEL NO, presione " ☎ " de nuevo para realizar la llamada.
- Para finalizar la llamada, presione el botón " ☎ " durante la conversación.
- Presione el botón " ☎ " para contestar una llamada entrante.
- Presione el botón " ☎ " para rechazar las llamadas entrantes.

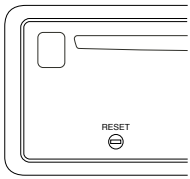
Sonido en streaming

1. Si su teléfono es compatible con “A2DP”, podrá reproducir música con su móvil, la cual será transmitida a la radio del automóvil.
2. Asegúrese de que su teléfono móvil y la radio de su vehículo estén acoplados y conectados.
3. Reproduzca la música con su móvil según el modo de funcionamiento de su móvil.
4. El aparato muestra en pantalla “A2DP” cuando recibe música A2DP automáticamente. No obstante, con algunos móviles tendrá que presionar el botón **LD/MOD** para cambiar el modo A2DP.
5. Puede presionar ⏮ o ⏭ en el cabezal para pasar a la pista anterior o a la siguiente.

TECLA DE REINICIO (RESET)

La tecla Reset está ubicada detrás del panel frontal.
Deberá utilizar esta tecla en los casos siguientes:

- Primera Instalación, después de hechas las conexiones.
- Cuando las teclas no funcionan.
- Si hay un símbolo de error en pantalla.



INFORMACIÓN TÉCNICA

LECTOR CD/MP3/WMA

Relación señal/ruido	> 60 dB
Separación de canales	> 50 dB (1kHz)
Respuesta en frecuencia	20Hz - 20 kHz

RADIO FM

Rango de frecuencias	87.5 -108 MHz
Separación de canales	50 kHz
Frecuencia intermedia	150 KHz
Sensibilidad	2.8 µV
Separación estéreo	37 dB
Relación señal/ruido	> 50 dB

SINTONIZADOR MW(AM)

Rango de frecuencias	522-1620 KHz
Frecuencia intermedia	25 KHz
Sensibilidad	32 dB

LINE-OUT

Salida	1.5 V (máximo)
Impedancia	10k Ohm

GENERAL

Alimentación	12V DC (10.8-15.6V aceptable)
Impedancia de altavoces	4 o 8 Ohm
Potencia de salida	50W x 4CH
Fusible	10A

Nota: Las especificaciones y diseño están sujetos a modificaciones para mejorar las prestaciones, sin previo aviso.

Reciclaje

No deseche este producto tirándolo a la basura doméstica usual al final de su ciclo de vida; entréguelo en el punto de recogida establecido para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo del producto, las instrucciones de utilización o la información mostrada en el paquete le informarán sobre los métodos de desecho.

Los materiales son reciclables tal como se indica con esta marca. Mediante el reciclaje de material u otras formas de reutilización de aparatos viejos, usted está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Por favor, infórmese en la oficina administrativa de su comunidad del lugar de desecho autorizado.